

# 7 Setmanari

de Llevant Núm. 347 - 15 Juliol 1993 - Preu: 150 Ptes



El 5 de septiembre, en  
Na Capellera

**EL MANACOR ABRE  
LA NUEVA LIGA  
ANTE EL CIEZA**

*La majoria dels placers, satisfets amb els llocs de venda*



**LA SEGONA FASE DE SA PLAÇA  
S'ACABARÀ DINS L'OCTUBRE**

**Tomeu Ferrer afirma que impugnaran les obres**

*De dijous a diumenge*

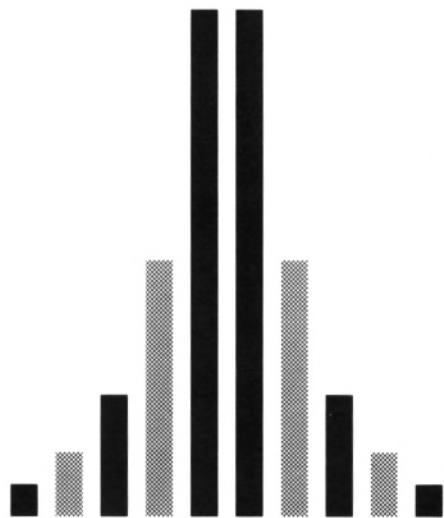


**FESTES DEL CARME  
A PORTO CRISTO**

*Al acto, celebrado en el  
Casino Paladium,  
asistieron 1.500 personas*

**HIPER MALLORCA  
CELEBRA SU  
7º ANIVERSARIO**





GRUP  
**GARCIA PROHENS**

**CONSTÀNCIA · SERIETAT · SOLVÈNCIA**  
**EFICÀCIA · SOLIDARITAT**  
**FAN UN COS**



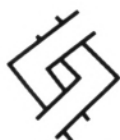
**FINISTERRE S.A.**  
 AGÈNCIA D'ASSEGURANCES\*



**SEGURLLEVANT, S.L.**  
 CORREDURIA D'ASSEGURANCES



**OCASO, S.A.**  
 AGÈNCIA D'ASSEGURANCES\*



*Fundació Trobada*



*Assesoria Jurídica*



**POMPAS FÚNEBRES  
 DE MANACOR, S.A.\*\***

\* 50 anys de presència a la Comarca  
 \*\* Concessionària de la Mancomunitat "Pla de Mallorca"

**L**a setmana passada, a aquesta mateixa secció comentàvem la manca de serietat que ens semblava haver negociat amb uns propietaris de Manacor, per la possible adquisició de l'immoble de la Plaça del Convent i, poc temps després abandonar les negociacions perquè l'economia municipal no permet fer, a aquests moments, aquesta inversió.

El fet té, com a mínim, dues lectures: una, la positiva, és l'actuació realista dels responsables municipals, no embolicant l'Ajuntament en una nova aven-

encara més elevat que la de l'edifici de la Plaça del Convent. Aplicant la lògica i el sentit comú, difícilment l'Ajuntament entri en negociacions.

L'oferta d'Orquídea, però, inclou encara un perill més gran: que després de vendre l'edifici, es tanqui la indústria d'aquesta firma a Manacor. El que equival a dir que amb els diners municipals es podria finançar la desaparició d'aquesta firma important i una cosa pitjor, que moltes persones que hi fan feina perdin el seu lloc de feina.

No hi ha dubte que l'immoble té una situació i una extensió de privilegi a una zona important i relativament cèntrica, cada dia amb més activitat de tot tipus. Però l'adquisició per part municipal, amb diners dels contribuents manacorins, i que propiciàs la destrucció de llocs de feina dels mateixos ciutadans/es manacorins, seria tot un desbarat. L'adquirís l'Ajuntament de Montuïri seria molt més coherent, ja que pel que es diu, aquesta firma està disposada a anar-se'n a aquell poble. Seria un gran contrast que l'Ajuntament manacorí possibilitàs la implantació d'una indústria manacorina dins un sòl extern.

Una altra cosa és que l'Ajuntament estudiï totes les possibilitats que puguin permetre a aquesta indústria seguir a Manacor i, sobretot, que pugui mantenir el nivell d'ocupació actual. De fet, un dels integrants d'aquest equip de govern, Pere Llinàs, centrà bona part de la seva campanya en la solució definitiva del problema de Perles Orquídea. Llinàs es troba, precisament, dins l'equip de govern i ara és el moment adequat per mostrar totes les cartes, fins i tot les que pugui dur dins la mànega. D'una vegada per totes es sabia si jugava amb bones cartes o anava de farol. Mentrestant, la prudència i el sentit comú són els millors consellers a l'hora de pensar en un nou edifici municipal. I si s'han d'esperar uns anys, no passa res. Tampoc es pot dir que ploqui dins les dependències actuals.

## Aplicar el sentit comú

tura econòmica a uns moments de crisi general i especialment de La Sala, que té a aquests moments un grau important d'endeutament. L'altra lectura és la que féiem: sabent com estan les arques municipals ja no s'havien de començar les negociacions. Com tampoc es pot dir després que s'estudiaren noves ofertes.

D'entrada ja es pot veure que les ofertes per un edifici municipal, que disposi d'espai per totes les dependències municipals, no pot ser mai barat de compra o de realització. El més normal, pensam, era deixar l'afer per un temps més propici.

Més o menys els mateixos dies que es produïa aquesta notícia, es realitzava una nova oferta a l'Ajuntament: l'edifici de les perles Orquídea de la Plaça del Mercat.

No entrarem a valorar si l'oferta és bona o no, si és barata o cara, però l'import total de l'operació és

Núm. 347 - 16 Juliol 93

### POLITICA

Plaça de ses Verdures	4
Visita Conseller de Turisme	8
Edifici Orquídea	10
Matriculació	11

### ACTUALITAT

Protagonistes i 7 al Carrer	13
Actuacions Policia	14
Sopar PERMASA	16
Benestar Social	17
Sucesos	18

Col.laboració Antoni Sureda

Col.laboració Ben Vickers

### COMARCA

Especial Festes Porto Cristo	23
Vilafranca	41
S'Illot	42

### CULTURA

Magdalena Mascaró	43
Miquel Angel Riera	44
Trailer	46

### ESPORTS

C.D. Manacor	47
Calendari Futbol	49
Canteres	50
Futbol 7	52
Futbol Xarxa	53
Hípiques	54
Volei Platja	56
Notícies d'Empresa	57
Agenda	62
Baratillo	63
Necrològiques	64
«Jo Pecador»	65

# SA PLAÇA

## Al setembre començarà la segona fase

Sa Plaça, ha estat un tema de polèmica des de que es va presentar el projecte que finalment l'E-quip de Govern ha executat. Des de fa algunes set-

manes, els placers desallotjaren la zona vella, per instal·lar-se a l'edifici nou, que es troba ja en plena activitat.

Mentres que els placers estan al nou edifici, i venen els seus productes diàriament, des de l'ajuntament es preveu que es duguin a terme molt prest les obres de la segona fase, d'aquest polèmic projecte, que ha estat criticat fortament per l'oposició municipal i també per un sector de la població. Però també, s'ha de dir, que hi ha gent que troba que l'edifici ha quedat molt be i que suposa una millora per la zona. Les opinions són diverses i fins i tot algunes compromeses.



Aquesta setmana es començarà a desmontar la vella estructura.

que l'únic que es farà dins el mes d'agost serà desmontar la vella estructura.

### Moment actual de les obres

En aquests moments, després d'haver concluit el primer edifici, que no la primera fase, cosa que suposa un «embull» per molta de gent, s'està discutint el començament del segon edifici.

En una reunió mantinguda entre l'arquitecte que ha realitzat el projecte, Cristóbal Perelló, i els delegats de Sanitat, Josep Huertas, i

d'urbanisme, Rafel Sureda, en un local situat al costat de la mateixa obres del segon edifici comencen realment al mes de setembre, ja

Rafel Sureda assegura que a finals d'octubre estarà acabada

### 43 milions per la primera fase i 22 per la segona

El cost total de projecte de Sa Plaça, és de 66 milions, per la qual Plaça, el dimarts d'aquesta setmana, es varen discutir una sèrie de punts importants pel desenvolupament de les obres.

Es varen plantejar una sèrie de petits canvis i detalls sobre el projecte inicial, referits a les voravies exteriors, les portes, entre d'altres. Segons ha informat el delegat d'urbanisme a aquesta redacció, les



Revista d'Informació General  
Dep. Legal PM 779-1986

**Director:** Antoni Tugores.  
**Redactora en cap:** Maria Magdalena Ferrer  
**Redactor en cap d'Esports:** Felip Barba  
**Redacció:** Maria Antònia Llodrà, Emilio Henares Adrover (Cine i TV), Albert Sansó (Política), Antoni Forteza (Fotografia), Jaume Ramis i Tomeu Matamalas (Dibuixants)

**Col.laboradors:** Bernat Nadal, Llorenç Femenias, Jaume Santandreu, Toni Miró, Damià Duran, Josep Segura i Salado, Andreu Genovart, Gabriel Galmés, Jaume Rosselló, Jaume Cabrer, Joan Fons, Juan Roldán Zurita, Pau Mas, Ben Vickers, Joan Frau.

**Corresponsalles:**  
Francesc Galmés (St. Llorenç i S. Carrí)  
Joan Fornés (St. Llorenç i Cala Millor)  
Joan Moratille (Porto Cristo)  
Bel Servera (Son Servera i Cala Millor)  
Miquel Nicolau (Son Macià)

**Publicitat:** Joan Febrer

**Edita:**  
Informacions Llevant, S.L.  
Passeig Ferrocarril, 1. Tel. 55 03 28

**Impress a:** **L** Tirrena S.A.  
Pintor Juan Gris  
Tel. 55 52 12.  
Manacor

### CARTES AL DIRECTOR

Les cartes destinades a la secció de «Cartes al Director» no excediran d'un foli mecanografiat a doble espai. Hauran d'anar firmades amb nom i llinatges i han d'incloure domicili, DNI i telèfon. No es publicaran cartes signades amb pseudònim i que no estiguin identificades; i quan l'escrit vengui d'algun col·lectiu anirà signat si més no per un dels components. 7 SETMANARI es reserva el dret de publicació resum o extracte. No es retornaran els originals no sol·licitats.

cosa s'havien valorat les obres corresponents a la primera fase en un total de 48 milions; però finalment, l'empresa concessionària de les obres, Artigues Truyols S.A. va donar un preu a la baixa de 43 milions. Segons el delegat d'urbanisme, aquests cinc milions de diferèn-

## Tomeu Ferrer afirma que impugnaran la illegalitat d'aquestes obres



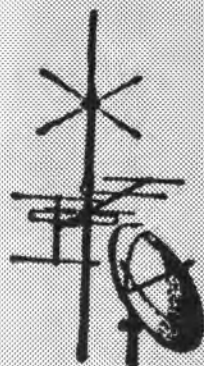
Alguns llocs de venda són compartits entre dos placers de manera provisional.

cia són els que s'empraran per poder cubrir els canvis que s'han realitzat sobre el projecte inicial.

Per tal fins que no s'esgotin els 43 milions que es tenen pressupostats no acabarà la primera fase de les obres, que també compren una gran part del segon edifici com és l'estructura. De la segona fase de les obres, acabats com és electricitat i fontaneria, el delegat també ha informat que s'estima amb uns 22 milions de pessetes; aquests doblers les han aconseguit de subvencions depenents de la Conselleria de Comerç; per tal segons l'Ajuntament, aquestes obres es podran acabar amb la seva totalitat sense haver de fer un crèdit per tal fi.

### Sa Plaça estarà acabada a finals del mes d'octubre

Al llarg d'aquests tres mesos, agost, setembre i octubre, es preveu que es duguin a terme aquestes obres que concluiran en el darrer mes esmentat. Aquestes són les previsions del Govern Municipal, per tal els placers es podrien insta-



# MONTATGES INSTANT S.L.

INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES  
ANTENES  
PORTERS AUTOMÀTICS  
MUSICA INTERIOR  
AIRE CONDICIONAT  
ALARMES

Passeig Antoni Maura, 4 Tel i Fax 55 57 67 07500 Manacor

**SONY, SHARP, TECHNICS, PANASONIC, PIONEER**

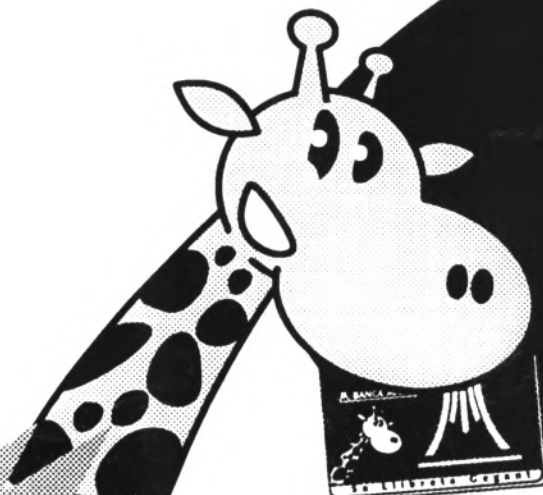
# SA LLIBRETA GEGANT

PES SEU INTERÈS

*fins  
al*

**%\***  
T.A.E.

**8**



**...I SORTEJAM MUNTANYES DE REGALS!\*\***

\*\* Sorteig davant notari a partir del 15 de juliol de 1993

\* Exemples de T.A.E.: • Per 500.000 Pts.: 6,80%

• Per 1.000.000 Pts.: 7,90%

Saldo mínim 100.000 Pts. • Per 5.000.000 Pts.: 8%



**BANCA MARCH**

Es troben tots junts a l'edifici nou, de manera provisional

## Els Placers satisfests amb els llocs de venda



Un sector dels placers van manifestar-se contents amb el nou edifici.

Des de fa algunes setmanes, quan es va donar per finalitzat el primer edifici de Sa Plaça d'abastiments, els placers es varen haver de traslladar a aquest. La resposta que han donat un gran sector dels mateixos es refereix a que es senten contents amb la infraestructura i possibilitats que ofereix aquest edifici.

### «Venem amb molta més facilitat» afirmen els placers

Parlant amb un grup d'homes i dones, tots ells venedors habi-

tuals de Sa Plaça, demostren amb les seves paraules que estan contents amb el canvi.

«Venem amb molta més facilitat, ja que a la gent també li agrada més així com està ara aquest edifici». Un altra persona diu «podem tancar sense haver de pesar pena, deixam els vespres alguns productes sense por de que ens robin, cosa que era totalment impossible abans. Podem tancar i obrir quan volem i per altra banda, netejam nosaltres mateixos tot l'edifici».

Les distintes opinions dels ve-

nedors de la Plaça demostren que un gran sector d'aquest col·lectiu està a favor d'aquesta reforma, malgrat que sempre hi hagi alguns aspectes que es poden millorar. S'ha de dir que així com hi ha gent del carrer que està en contra d'aquestes obres, també algun venedor va apuntar discrepàncies de criteri sobre aquestes obres. Tothom pot opinar, però són realment els polítics els qui «fan i desfan».

M. Ferrer.  
foto: Antoni Blau.

lar finalment en els seus respectius llocs definitius, al mes novembre. Així es donaria per acaba la nova Plaça de Manacor, de la qual després tots donaran les seves opinions, a favor o en contra, i que serà emprada i visitada pels manacorins en aquests posteriors anys.

### L'oposició reafirma que aquestes obres són ilegals

Mentre els delegats de Sanitat i urbanisme es reunien amb l'arquitecte del projecte, un dels principals representants de l'oposició, Tomeu Ferrer declarava a aquesta redacció sobre les obres. «Nosaltres im-

pugnarem aquestes obres perquè són totalment ilegals, no tenen llicència d'activitats entre altres coses»; per altra banda també va afirmar «el batle havia assegurat que abans d'iniciar les obres del

---

Al novembre els placers podran instal·lar-se definitivament als dos edificis

---

segon edifici, ens tornariem a reunir per fer un canvi d'impressions».

Finalment cal resaltar que aquestes obres seran per uns un logro polític mentre que per altres constituïran sols un edifici que romp l'entorn de les cases que es troben al seu voltant. Però finalment, les obres s'hauran executat i serà a finals del mes d'octubre o principis de novembre quan els placers, veïnats i damés manacorins puguin veure la nova Plaça d'abastiments de Manacor.

M<sup>re</sup> Magdalena Ferrer.  
Fotos: Antoni Blau.

## El Conseller de turisme es reuneix amb els hotelers de Cala Millor

El nou Conseller de Turisme, Joan Flaquer, realitzà el passat divendres una visita a la zona costanera de Cala Millor, per tal de tenir una primera presa de contacte amb els hotelers de la zona. En

primer lloc el Conseller va mantenir una reunió a l'Eurhotel de la Costa dels Pins i seguidament es va fer un dinar al Restaurant s'Era de Pula.

En el transcurs de la reunió a l'Eurhotel, els representants del sector turístic de Cala Millor, presentaren al Conseller i el seu equip de tècnics, tota una sèrie d'inquietuds, entre les que destacaren els punts relatius a les normes del turisme familiar, mentres que la Conselleria destacà per la seva part, el seu esforç per intervenir en l'oferta i la qualitat, malgrat que Flaquer, va aclarir que la Conselleria no pot intervenir directament amb els preus, comproment-se a controlar el tema dels preus mitjançant la qualitat, actuant amb la inspecció d'establiments.

### El POOT, el tema més important per la Conselleria de Turisme

Segons el Conseller Flaquer al llarg de la posterior roda de premsa celebrada després del dinar amb l'Associació Hotelera de Cala Millor, «el tema més important per la Conselleria és el POOT, per la qual cosa és el que li dedicam més temps; aquest necessita d'una actuació sobre el territori, pel que s'ha de realitzar un esforç conjunt amb la Conselleria d'Ordenació del Territori, així com també es necessita del consens de tot el Govern Balear». Per una altra banda, el Conseller afirmà «S'ha de senyalar que ja s'han invertit uns 14 mil milions de pessetes en projecte des de la Conselleria, als quals s'ha d'afegir les inversions realitzades en depuració d'aigües».

Les principals realitzacions que apuntà el Conseller foren el primer lloc, els contactes juntament amb els membres del seu equip - Director General de promoció y Secretaris Generals- amb les distintes as-



Joan Flaquer es presentà als hotelers de Cala Millor, en una primera reunió celebrada el passat divendres.

sociacions hoteleres de les zones turístiques tant de Mallorca com de les Pitiüses. El sogon punt d'acció es refereix a incidir sobre l'ordenació del sector, malgrat que no s'ha de caure amb l'intervencionisme, incidint també amb el turisme familiar, punt que va preocupar als hotelers de Cala Millor. Dintre d'aquest punt, destacà la inversió tant del sector privat com del públic per aconseguir una millora del turisme, de qualitat; finalment assenyala, la necessitat de la formació professional, tenint en compte dues pautes important: l'Escola de Turisme, de la que sorti-

ran llicenciats i se formaran els càrrecs de direcció així com també a partir d'octubre del 94, se posarà en marxa la formació de professionals en general, amb una inversió que suposarà aproximadament uns 2.000 milions. La principal pauta que se preten conseguir amb la formació d'aquests tècnics, és poder donar al client un molt bon tracte i servei.

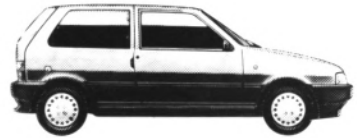
Per altra banda, Eduardo Game-ro, es va referir al nivell d'ocupació actual de les illes, entre les quals destaca Mallorca per damunt Ibiza i Menorca. S'espera que la temporada turística referida des del 15 de juliol fins a finals de setembre obtingui unes xifres d'ocupació de fins el 90%, malgrat que si es te en compta la temporada des del mes de maig fins a finals de la temporada, aquestes oscilaran en un 60% d'ocupació. També es va destacar la importància del turisme d'hivern, que s'ha de potenciar per part de la Conselleria, referint-se a distintes modalitats com són agroturisme, turisme de salut i altres de grups especialistes amb la pràctica d'algun esport com ciclisme o paracaigudisme. Malgrat que per aconseguir aquest turisme es necessària l'especialització de l'oferta ja que aquest tipus de turisme ha de menester unes atencions molt especials.

Amb aquesta primera reunió, el Conseller de Turisme, Joan Flaquer inicia una serie de contactes que seguiran més envant, així com també es faran reunions a altres importants punt turístics de Mallorca i de les pitiüses.

**M<sup>a</sup> Magdalena Ferrer.**  
**Foto: Antoni Blau.**



ESTE MES, SI QUIERES UN FIAT UNO



# FIAT PAGA TUS CUOTAS HASTA 1994

INTIMA

Y  
EN  
1994  
...  
CUOTAS DESDE

## 10.000 PTS.

(14 CUOTAS AL AÑO)

CON UNA ENTRADA DESDE 237.000 PTS.

Este mes, si quieres un Fiat Uno, olvídate de las cuotas, porque Fiat te las paga hasta 1994.

Durante el 94, para un Fiat Uno 45 3P, cuotas de 10.000 pts y las restantes a 29.050 pts.

Con Un T.A.E. del 9,60% y una entrada de 237.000 pts. Este mes, si quieres un Fiat Uno, llévatelo.

EJEMPLO: FIAT UNO 45 3P. P.V.P. 1.137.000 PTS. • ENTRADA: 237.000 PTS. • C. APLAZADO: 900.000 PTS. • HASTA DIC. 93: 0 PTS. ANO '94: CUOTAS DE 10.000 PTS. • DE ENERO '95 A JUNIO '97: 29.050 PTS. • CUOTAS DOBLES JULIO Y DIC. • T.A.E. 9,60%. FINANCIACION: 47 MESES. • OFERTA FIAT FINANCIERA VALIDA PARA EL MES DE JULIO EN PENINSULA Y BALEARES.

### FIAT

Concesionario Oficial:

**AUTOVENTA MANACOR, S. A.**

Fusters, solar 43-C. (Polígono Industrial). Tel. 84 34 00 / 37 61. MANACOR.

R.B.E. 43593

# Els tècnics fan un estudi sobre les dues ofertes de compra rebudes a l'Ajuntament

En aquests darrers dies, un dels temes que ha estat notícia és el referit a la compra d'un edifici per part de l'Ajuntament per instal·lar-hi les oficines municipals.

Segons ha declarat el Batle, després de desestimar l'oferta de l'edifici Convent -Centre, degut a que era molt just pel que respecte a me-

tres sense possibilitat d'expansió i també perquè s'havia de reestructurar i refer per algunes deficiències subsanables, s'estudiaran les altres ofertes presentades.

## Dues ofertes: Orquídea i Germans Nadal

De les dues ofertes presentades



L'edifici de Perles Orquídea i els dels Germans Nadal, són les dues ofertes oferides a l'Ajuntament.

fins el moment a l'Ajuntament, per part de Perles Orquídea a la Plaça del Mercat i dels Germans Nadal al carrer Creuers, seran estudiades pels tècnics municipals.

Segons el Batle, Gabriel Bosch, es suposa que arribaran més ofertes, que també seran estudiades, ja que és un bon moment per comprar si es presenta una bona oferta.

Sobre la possibilitat de la compra de Perles Orquídea, Bosch ha afirmat, que si aquesta es fes - cosa que està amb estudis igualment que l'altra oferta- posarien unes condicions especials a l'empresa, ja que no compraran un edifici que doni peu a que es quedin fora feina un grup de treballadors del poble.

Pel que respecte als estudis que ja han estat encomenats als tècnics municipals, es donaran a conèixer segurament dins aquesta propera setmana, i després es duran a la Comissió de seguiment.

M. Ferrer.



**INFORMÀTICA**  
**LOTUS 1-2-3**  
**WORDPERFECT**  
**COMPTABILITAT**  
**MATEMÀTIQUES**  
**MATEMÀTIQUES**  
**COMERCIALS**

**Centre d'Estudis**



**Mascaró**

**Rosselló**

Plaça Cós 6, 2<sup>o</sup>

Manacor



84 45 68

# El Batle afirma «nosaltres no podem donar resposta, és un problema del Ministeri»

La setmana passada un grup de pares, els dels nou nins que no tenen plaça escolar al Col·legi Antoni Maura de Manacor, varen presentar una nova instància a l'ajuntament. A aquesta es demanava al Batle que, tenint en compte que la Direcció Provincial del MEC li va demanat la comprovació d'alguns certificats de residència, i tenint en compte que tenen caràcter de fe pública i la possible falsetat d'algunes dades, pregaven que la Policia Local averigués si les persones esmentades residien en el darrer domicili declarat.

Després d'haver entrat aquesta instància a l'ajuntament, aquesta redacció s'ha posat en contacte amb el Batle, Gabriel Bosch per saber quina seria la seva opinió.



Gabriel Bosch afirma que el Ministeri els està «passant sa pilota» d'un tema que és competència seva.

Aquestes han estat les seves paraules «Nosaltres no podem donar resposta a aquest problema, ja que és competència del Ministeri d'Educació; a més la llei diu clarament que l'ajuntament no pot donar informació d'un ciutadà a un altre. Jo me deman perquè el Ministeri està «passant la pilota» quan és un problema que compet s'als al Ministeri. Finalment he de dir que la llei ampara al ciutadà per poder canviar el domicili les vegades vulgui».

Per acabar el Batle ha afirmat que si el Ministeri té res que dir sobre l'Ajuntament que ho dugui al Jutjats, ja que és el jutjat el que ha d'ordenar el que s'ha de fer en aquests casos.

M. Ferrer.

# FIAT

## VEHICULOS DE OCASION

### OFERTAS DE LA SEMANA

### YAMAHA XT 600 PM-BD, 3.000 Km., Semi-nueva TRASPASO INCLUIDO Y GARANTIA

FIAT TEMPRA	PM-BF	Impecable	ALFA ROMEO 1.3 5	PM-AY	garantizado
FIAT UNO Tbo.	PM-AJ	garantizado	TALBOT SAMBA	PM-X	único dueño
FIAT PANDA	PM-BH	6 m. garantía	RENAULT 5 GTL	PM-AB	revisado
FIAT UNO 70	PM-AL	único dueño	RENAULT 11 GTL	PM-AD	A. acondicionado
FIAT UNO 70	PM-AK	425.000.-	SEAT IBIZA diesel	PM-AY	garantizado
CITROEN AX 5 p.	PM-AX	impecable	SEAT IBIZA Street	PM-AP	buen precio
CITROEN AX 3 p.	PM-AN	garantizado	SEAT MARBELLA	PM-AT	garantía
FORD ESCORT	PM-AM	revisado	SEAT PANDA	varios	a elegir
OPEL CORSA	PM-AN	350.000	PEUGEOT 205	PM-AC	impecable
OPEL CORSA	PM-AS	Diesel			
CITROEN 2 CV	PM-W	Unico dueño			
LANCIA Y-10	PM-AV	Techo			

### VARIOS VEHÍCULOS A 90.000 PTS. TRASPASO E I.T.V.

\*Vehiculos revisados y garantizados. Financiación a su medida.

\*Precio llave en mano (traspaso, ITV, IVA.)

\* Aceptamos su vehículo como entrada

## Autoventa Manacor S.A.

POLÍGONO INDUSTRIAL. Manacor

Tel. 84 34 00. Abierto de 8'30 a 1, de 3 a 8 y sábados mañanas

# Protagonistes



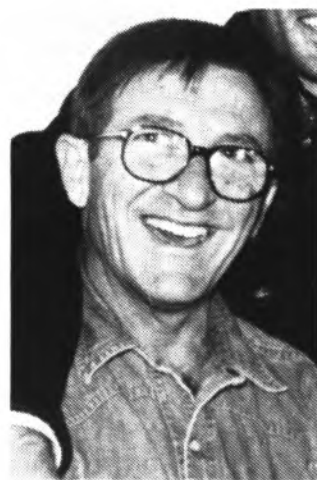
**Tomeu Ferrer**, regidor de l'Ajuntament de Manacor i treballador de l'empresa Perlas Manacor, que divendres passat, dia 9 de juliol, fou obsequiat amb una placa per l'empresa pels seus 25 anys treballant a la mateixa.



**Miquel Gual**, rector de la Reial Parròquia dels Dolors de Manacor. Fa un any, dins pocs dies, que vengué a Manacor per fer-se càrrec de l'església gran. El seu bon natural, la seva cultura y la seva senzillesa han impactat a molts de manacorins.



**Antoni Serrà**, que fou regidor de l'Ajuntament de Manacor i batle per uns mesos. És notícia per la seva afiliació al Partit Popular i la seva possible col.laboració amb l'equip de govern després de mesos d'estiu, en activitats filantròpiques.



**Felip Barba**, redactor en cap d'Esports d'aquesta publicació. No és que sigui notícia, és que és de vacances i s'ho està passant d'allò més bé per Cala Morlanda. L'esperam, d'aquí a uns dies, ben esmolat i... bronzejat.



## CENTRE D'ENDOCRINOLOGIA, METABOLISME I NUTRICIÓ

-Telèfon 84 39 61-

Plaça Sant Jaume, 3 - 07500 MANACOR

### TRACTAMENT I CONTROL DE L'OBESITAT

-TRACTAMENT I CONTROL DE  
LA DIABETIS

-MALALTIES TIROÏDALS

-MALALTIES DEL SISTEMA ENDOCRÍ

-CENTRE DE DIETÈTIC

-DIETES PER MALALTS DIABÈTICS,  
CARDIOPATES, COLESTEROL, TRIGLICERITS...

-APRIMAMENT PRE-OPERATORI

-TRACTAMENT DE LA ARTROSI  
PER SOBRECÀRREGA

-TRASTORNS DEL CREIXEMENT

**ENDOCRÍ:** Pedro Flaquer Riutort

**DIETISTA:** Ana Martí

## Una traba pels vianants

Alguns dels arbres que hi ha sembrats a reu de Manacor presenten un seriós perill pels vianants. Aquesta fotografia n'es una mostra clara ja que no té protector. Aquest peató hagués pogut ser víctima, encara que afortunadament s'adonà de la circumstància. Al igual que aquesta mostra altres arbres, que sí tenen protectors, també són un perill avinent. Els ferros estan espatllats per imprudències dels vehicles que, en una ocasió o s'altra, l'han tirada abaix. Seria hora doncs, de fer un petit repàs a tots els arbres que hi ha sembrats i renovar o col·locar els protectors que facin falta. Solament es una advertència en favor del vianant.

Foto: Antoni Blau



# LLEVANT

AGENCIA DE VIATGES

Tel. 84 35 00

Plaça Ramon Llull, 21-A  
MANACOR

## TENEMOS TU VIAJE PARA ESTE VERANO

VUELOS DIRECTOS DESDE PALMA SIN ESCALAS

### EGIPTO

Y CRUCEROS POR

EL NILO Desde

84.000 pts



### PRAGA

Desde

65.800 pts



### BUDAPEST

Desde

62.200 pts



### ATENAS

Desde

46.000 pts



**SUPEROFERTAS JULIO:** -ACAPULCO: 64.900 pts. - CANCUN : 75.900 pts. -CUBA 56.900 pts.

## La policía custodia un centenar de presos en 1992

Casi un centenar de detenidos han permanecido a lo largo de 157 días, bajo custodia y continua vigilancia en las dependencias de la Policía Local de Manacor según se refleja en el anuario correspondiente al ejercicio de 1992 y recientemente elaborado por su delegación.

De esta forma más de un 43 por ciento del calendario laboral y que se entiende por 365 días, uno o varios agentes han debido atender las necesidades y ruegos de aquellas personas que, por diversas razones, se mantienen a disposición judicial. Uno de estos casos, por ejemplo, es el acompañamiento a consultas médicas, que se ha repetido en 27 ocasiones y traslado a los juzgados en ochenta y tres casos. Otras causas más singulares, pero que urgen la atención de un policía se da cuando el detenido presenta síntomas de nerviosismo y pide, a gritos, cualquier petición que puede ir desde un cigarrillo a la necesidad de ser visitado por su mujer o familiar cualquiera.

Cada uno de estos detenidos ha debido pasar en un máximo de 72 horas, desde su retención, a disposición judicial. En el caso de que el juez ordenara su seguimiento en la cárcel, mientras se investiga el caso, éstos deben ser custodiados hasta nueva orden, sin tiempo máximo establecido. Las causas más comunes dentro del término municipal de Manacor, entre los delitos que figuran y por los cuales se ha procedido a la detención de una o más personas, quedan reflejadas en robos, peleas entre familiares y alborotos en locales nocturnos, sin olvidar los detenidos por presunto tráfico de drogas.

### Instalaciones

Las instalaciones en donde se depositan los detenidos bajo custodia se encuentran en las mismas dependencias de la Policía Local. Un total de cuatro celdas están preparadas para su requerimiento, una de ellas para las mujeres para obte-



*Una de las colaboraciones efectuadas por este cuerpo de seguridad fue en la mayor redada contra la droga efectuada el pasado mes de enero en las viviendas del Ibavi d'Es Serralt.*

ner una mayor intimidad. La circulación de detenidos varía según las temporadas, dándose la coincidencia de que en algunas ocasiones están llenas.

Por otra parte desde estas mismas dependencias se han hecho cargo de 28 arrestos domiciliarios que han obligado a realizar un total de 152 visitas, siendo el mes con mayor índice en septiembre del 92 con un total de 40 visitas.

Dentro del apartado de alcoholemias, en controles urbanos, se han

abierto un total de 43 expedientes y han sido inmovilizados sesenta vehículos.

### Otras actuaciones

Referente al resto de actuaciones, competencia exclusiva del cuerpo de la policía local como son regulaciones especiales de tráfico, vigilancia de las instalaciones municipales, etc., éstas no sólo se han cubierto con gran efectividad si no que además, se ha prestado una



*Los detenidos permanecen en las dependencias de la Policía Local de Manacor hasta ser requeridos por el juzgado.*



*Accidentes de circulación y regulación del tráfico son alguna de las tareas frecuentes de un agente municipal.*

extensa colaboración a los efectivos de la Comisaria Nacional en casos de emergencia e investigación por denunciar éstos escasos recursos de personal.

Así pues, y sin apuntar las salidas inmediatas que con previa denuncia han intervenido (intentos de robo y peleas), ofrecieron a lo largo de unos días una intensa vigilancia en el juzgado de instrucción número cuatro bajo mandato del alcalde de Manacor y participaron en el mes de enero en la mayor redada contra la droga efectuada (en colaboración con la Policía Nacional) en las viviendas del Ibavi del Serralt. Se han hecho cargo a la vez de más de seiscientos citaciones de la policía a los juzgados, han realizado servicios de acompañamiento al psiquiátrico, redacción de informes, atestados por delitos o faltas, oficios de sustracción y recuperación de vehículos, atestados de tráfico, búsqueda y presentación de personas, deshaucios y colaboraciones diversas solicitadas por el juzgado o comisaría.

**Foto: Antoni Blau**

# Sopar de companyarisme de Perlas Manacor

**Redacció.-** Divendres passat, dia 9 de juliol, tengué lloc al Molí d'En Sopa, la reunió anual de companyarisme que des de fa uns anys congrega a la direcció de l'empresa Perlas Manacor -fàbrica- i a la totalitat dels treballadors de dita empresa.

Enguany, aquesta reunió fou un sopar al Molí d'En Sopa, on es va servir un menú de categoria. Presidia la taula el director de la fàbrica de Majòrica D. Pedro Riche, acompanyat per alguns executius de Perlas Manacor.

A tot moment hi hagué un ambient extraordinari i sobretot a l'hora de sortejar una sèrie de regals, tots ells de categoria. Entre els assistents es rifaren una televisió i una ràdio despertador donats per La Caixa; dues motxilles donades per «Sa Nostra»; un viatge a Canàries i



*D. Pedro Riche presidí el sopar de Perlas Manacor*

un -a triar- a Menorca o Eivissa donats per Viatges Llevant, un sopar donat pel Molí d'En Sopa i l'empresa sortejà també un collar, una polsera i unes arracades, totes elles peces valuoses i d'extraordinària elegància.

Un dels moments més emotius del sopar fou quan es donà una distinció a Bartomeu Ferrer Garau, pels 25 anys de treball a l'empresa i a Antoni Mir Tous amb motiu de la seva jubilació. Per part de tots, el desig de que l'any que ve es puguin reunir tots amb salut i la mateixa alegria.



## AJUNTAMENT DE MANACOR Comunicats Oficials

### ANUNCI

El proper dia 28 de juliol de 1993 i a les parcel·les cadastrals que es diran del terme municipal de Manacor, es procedirà a aixecar acta prèvia a l'ocupació de les finques grafiades amb els números 22, 23, 24 i 25 en el Projecte d'Obres i Dotació de Serveis de l'Avinguda del Parc i passeig del Tren de Manacor, l'adquisició de les quals resulta necessària per dur a terme les obres definides al davantdit projecte, la declaració d'urgència de les quals fou adoptada per acord del Consell de Govern de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears de data 26 de març de 1992.

Els propietaris i titulars de drets reals i demés interessats que concorrin podran aportar quantes dades estimin oportunes per determinar els drets afectats, els seus titulars, el valor d'aquells i els perjudicis determinats de la ràpida ocupació. Podran fer-se acompanyar dels seus Perits i d'un Notari, les despeses dels quals aniran a càrrec dels interessats. Així mateix que aquest anunci serveixi, atès el tenor de l'article 59 de la Llei 230/1992 de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu comú de notificació als propietaris i titulars de drets reals de les següents parcel·les cadastrals: Sra. Maria Mesquida i Galmés, parcel·la núm. 87120-18; Sra. Magdalena Munar i Tauler, parcel·la núm. 82090-01; i Sra. Antònia Sansó i Frau parcel·la núm. 82085-01 per ignorar-se el seu domicili.

-Parcel·la cadastral núm. 87120-18 a les 10 hores.

-Parcel·la cadastral núm. 82090-01 a les 11 hores.

-Parcel·la cadastral núm. 82085-01 a les 12 hores.

-Parcel·la cadastral núm. 82085-12 a les 13 hores.

Manacor, vuit de juliol de mil nou-cents noranta-tres

EL BATLE

Signat: Gabriel Bosch i Vallespir



# Benestar Social amplia les subvencions per la realització de programes específics

**El Delegat de Benestar Social, Jaume Darder va realitzar una roda de premsa aquesta setmana, per sortir al pas dels rumors sorgits sobre la supres-**

**sió de les subvencions als distints col·lectius socials.**

Darder va presentar una nova política de subvencions que es posarà en pràctica de cara a l'exercici del proper any. Per sortir al pas d'uns rumors que apuntaven a que es llevarien totes les subvencions donades per aquesta àrea de l'ajuntament, Darder va afirmar que volia sortir al pas dels mateixos, aclarint que no es suprimien les subvencions als distints col·lectius socials que duïen a terme importants tasques d'ajuda als necessitats.

---

**Benestar Social i Col·lectius socials seran corresponsables dels mateixos programes.**

---

**No se llevaran les subvencions de manteniment**

Les subvencions per manteniment no es suprimiran però es vol posar en pràctica una nova política de subvencions que apunta a posar en pràctica tota una sèrie de programes amb l'ajud d'aquests col·lectius socials. Es volen realitzar programes comuns coordinats pels tècnics de l'ajuntament

La filosofia que es vol seguir des del Departament de Benestar Social consisteix en establir uns canvis per aconseguir uns objectius concrets. L'ajuntament vol aconseguir que els col·lectius, com per exemple Aproscom, Càritas, Creu Roja i altres, duguin a terme uns determinats programes, que seran coordinats des de Benestar Social, i pels quals una vegada realitzats i possats en pràctica sel's donarà



*Jaume Darder, responsable de Benestar Social*

uns doblers que seran una espècie de subvenció, dintre d'un programa «d'inversió immaterial», segons paraules de Darder.

**Dues classes de subvencions i una comissió mixta de seguiment**

Finalment aquest canvi de política s'ha d'entendre com la realització dins l'apartat de subvencions d'un desdoblament. Per una part estaran les subvencions per manteniment i per altra, un apartat de nova creació, que encara no es sap a quin capítol del pressupost pertany, que serà la del programa d'inversió immaterial.

Per Darder aquesta nova política suposa una volta de 180° de cara al que es feia abans, per tal es crearà una comissió mixta de seguiment, de fet ja ha començat a treballar amb representants de Càritas i Ajuntament, per dur un seguiment

de tots els programes que s'estableixin.

Amb aquest nou sistema de treball, es preten que es puguin dur a terme inclús més programes com podrien ser el d'ajuda a la infància i de menors, programa que es trobava poc desenvolupat fins ara a Manacor. Un altra dels objectius que es preten complir amb aquest canvi és la consolidació de la infraestructura de tècnics de l'ajuntament i també poder donar més participació als col·lectius socials. L'Ajuntament col·laborarà amb aquests programes per aconseguir els indicadors plasmat anteriorment dins aquesta nova comissió mixta de seguiment.

D'aquesta manera, el Departament de Benestar Social juntament amb els col·lectius socials es convertiran en corresponsables dels programes que es duran a terme i que seran discutits i consensuats des de la comissió de seguiment.

**M<sup>a</sup> Magdalena Ferrer.**

---

---

**LLEVANT**

---

**Plaza Ramón Llull, 21-A  
Tel. 84 35 00**

---

---

La Policía de Sant Llorenç efectuó un total de 33 denuncias

## Intervienen 32 mil tiquets de presuntos «manteros»



Nueve de sesenta autocares inspeccionados en la zona costera de Sant Llorenç fueron inmovilizados por la policía en un servicio de actuación conjunta con la Dirección General de Transportes.

**Redacción.-** La problemática que ocasionan anualmente los presuntos «manteros» que actúan en las zonas costera de Cala Millor y Cala Bona, vuelve a ser actualidad. Según han informado desde las dependencias de la policía de Sant Llorenç, hace unos días cursaron un total de 33 denuncias e intervinieron, sin montar ningún servicio especial, unos 32 mil tiquets en la vía pública cuyo destino iba para aquellos peatones extranjeros o turistas en general, inconscientes de la estafa. Dicha ilegalidad se repite anualmente en la mencionada zona, a pesar de que han sido denunciados en numerosas ocasiones. Por el momento la policía de Sant Llorenç parece que mantiene una efectiva y exhausta vigilancia sobre los estos estafadores para evitarlos o identificarlos.

con la Dirección General de Transportes han sido inspeccionados en un total de cuatro controles, la cantidad de 60 autocares. De estos se han practicado un total de nueve inmovilizaciones cinco de ellas co-

rrespondientes a la inspección efectuada el día 9 de julio. Paralelamente fueron controlados diez vehículos de transporte de mercancías, dos de los cuales fueron denunciados por presentar anomalías.

## Detenido un argelino por vigesimosexta vez

Un argelino, conocido por Hocine Hamadna de 30 años fue detenido en la noche del pasado martes en Porto Cristo, por vigesimosexta vez. Los delitos que se le acusan son delitos contra la propiedad.

Según ha informado la Policía Local de Manacor figura sobre él una orden de búsqueda y captura de prisión por un robo con violencia. El individuo fue entregado en la misma noche a las dependencias de la Comisaría para pasar a disposición judicial.

## Atropellan un peatón en Porto Cristo

Antonio N.M de 45 años de edad y residente en los apartamentos Atlantic de Cala Rajada resultó herida de gravedad en la madrugada del pasado domingo después de ser atropellada por un turismo en las inmediaciones del bar Transit de Porto Cristo. El vehículo implicado en este accidente fue un Talbot Horizon con matrícula PM-8899-AB conducido por José Antonio C.P. de 36 años de edad. De esta colisión resultó herida grave el peatón con rotura de tibia y peroné.



# ***Viajes Manacor, S.A.***

AVDA. D'ES TORRENT, 1

TELEFONO 55 06 50

## **VIAJES MANACOR, AGRADECE:**

Con motivo del 7º aniversario de la empresa mallorquina Hiper Mallorca celebrado con una Gran Fieseta, organizada por Viajes Manacor, el pasado domingo 11 de Julio en el incomparable marco del Casino Palladium Mallorca y consistente en transporte en autocar desde cuatro puntos diferentes de Mallorca, cena-espectáculo y un fabuloso lote de regalos, incluyendo un coche, donados por Hiper Mallorca, queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento a todas aquellas personas que participaron de la Gran Fiesta de una manera u otra, ayudándonos con su buen comportamiento, puntualidad, amabilidad y comprensión al feliz desarrollo en la organización.

Reunir un mismo día, a una misma hora y en un mismo sitio a cerca de 1.600 personas, no resulta del todo fácil. Muchas horas han sido necesarias para que todo resultara un éxito, como así fue, gracias no sólo a nuestro pequeño esfuerzo sino en una gran parte a todos los clientes del Hiper Mallorca que fueron agraciados con la cena-espectáculo, los cuales en todo momento siguieron nuestras recomendaciones, sin poner ninguna objeción, para que todo saliera así como habíamos planeado. Una vez más muchas gracias.

También felicitar a todo el personal de la empresa Hiper Mallorca por sus atenciones hacia nosotros, por su confianza depositada para con Viajes Manacor en la organización del acto. En especial a todos los que colaboraron en la decoración del escenario del Casino, azafatas y ayudantes. Muchas gracias de todo corazón.

Esperamos que este día haya servido para unir más nuestros lazos de amistad y dándoles la más sincera enhorabuena por su colaboración.

Muchas gracias

***Viajes Manacor, S.A.***

## Telefonada d'Orugari a Escrutop (I)

(VA DE SEGONA B)

Ring... ring... Oncle! ¿No sou l'oncle Escrutop? Som el vostre nebot. Sí, n'Orugari. El Dimoni Gros m'ha indultat. Ho he passat malament. És clar que la pròxima vegada aniré alerta. Ja sé que no hi haurà una tercera oportunitat. ¿Les vostres cartes? Trenta-una me n'enviàreu. No les tenc. Me les robà un tal Lewis. I crec que les ha publicades.

No tenen remei aquests anglesos.

Bé, oncle: Anem per feina! No sé si fóreu vós el qui inventà la telefònica. Ah! Va esser el Senyor Dimoni Gros. Ja m'ho pareixia. És un invent infernal. I les cabines! Com engoleixen les monedes, les cabines! N'han de tenir de seny dimonial per inventar una cosa així. ¿En Solana, deis? No, ja no hi és en Solana. Sí, una llàstima. Hi, hi... Ben dels nostres que era.

Jo vos ho diré, oncle: El Manacor ha pujat a segona B. ¿Què no és una notícia nova? Més que la d'en Solana, sí. Ah, que ja vos han posat el fax! Vos adonareu de tot ara. ¿No la trobau una bona notícia per la nostra causa? Durarà poc l'alegria. No vos preocupeu. ¿Els 40 milions d'enrera? Diuen que els pagaran devers Madrid. Que jo sàpiga encara no. Teniu raó. Fa deu anys que canten la mateixa cançó. Però «Ara va de bo! No. Ni en Pascual ni Albertí sortiren. Però, bono... Això que estau ben informats em sembla una rondalla!

¿Que en quins doblers aniran a segona? Han fet un pressupost. Trenta-tres milions i mig. Sí. L'edat del Gran Contrari i mig més. A mi també. Me pareix que en faltaran una dotzena grossa. 17 són per als tècnics jugadors. Per a fitxatges nous no basten. Els qui queden poden cobrar menys que a tercera. Si no en duen de nous, mala papereta. En col·locar-se dels darrers ja estarà fet.

¿Què d'on sortiran els trenta-tres milions i mig? 14 dels socis... Venga, oncle, no rigueu! Que 14 són poca cosa. Devers tres de publicitat. Dos milions d'exponsor. Un i mig de la Banca March... Si heu de seguir encollant-vos, no segueix! Un milió de rifes i set de taquilla... Però... Vos voleu aturar de riure, dimoni!

Ja. Cinc i mig en falten encara. Aquí es quan entra en joc el «Konsekal de konsekals». El mateix. Sí que anava amunt a la llista. Ara és l'amo. També.

L'altre també. Són cos i ànima. Com l'oli d'afluixar perns amb un grau menys. Dos en un. El «konsekal de kinsekals» tancarà el forat. ¿Amb quins diners? Amb els del poble. ¿Que vos creis que dorm a la palla, el «konsekal de konsekals»?

¿En Mosca? Un milió li havien promés. No li arribaren a donar, emperò. No partany a la «Santa Companya», en Mosca. Sí. No vos preocupeu. El cuidaré bé al «konsekal de konsekals». És ben dels nostres. Aquesta animeta no se m'escapa.

Acap les monedes, oncle. Au... Que el Senyor Dimoni Gros vos acompanyi.

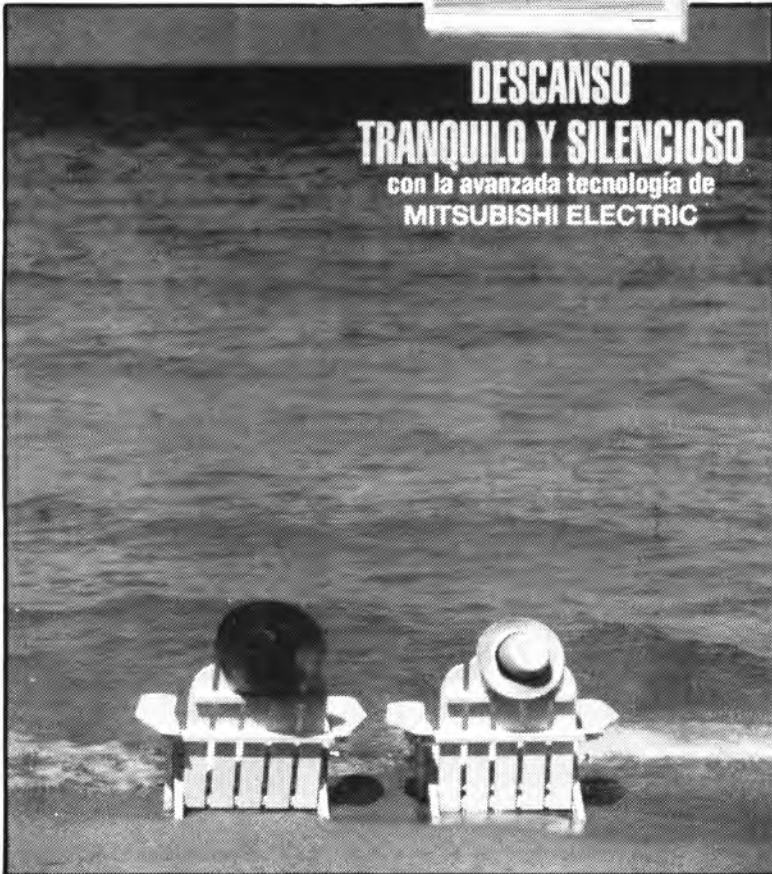


EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO  
FRIO Y BOMBA DE CALOR

Split-Pared Series **MS-MSH**



**DESCANSO  
TRANQUILO Y SILENCIOSO**  
con la avanzada tecnología de  
**MITSUBISHI ELECTRIC**



VIA PORTUGAL, 54 - TEL 55 11 52 - MANACOR

Antoni Sureda Parera

## Normal què?



Ben Vickers

Un anunci pre-olímpic a la premsa estrangera demanava als lectors «On és Barcelona?» i responia tot d'una. «A Catalunya, per descomptat!».

Aquesta campanya, finançada des de la Generalitat de Catalunya, va suscitar una contra-campanya quasi immediata. Aquesta, finançada per premsa de Madrid, que demana «Dónde está Cataluña?» seguit de la resposta «En España, naturalmente!».

Així donam lliçons de geografia política als estrangers, i només resta el dubte d'«On anam amb aquestes polèmiques?»

A l'any de Miró, que ésenguany, ha tomat sortir la publicitat d'aquest estil. ara es demana a la premsa estrangera «On va néixer Miró?» amb la resposta, que ja haureu adivinat, de «A Catalunya, per descomptat!»

Aquesta seria la segona ocasió per als de la Capital Cultural d'Europa de l'Any Passat envestir altre cop amb allò de «Dónde está Cataluña!»

La veritat és que de moment no han fet. Em deman, apart del fet de que la gent ja sap la resposta de la darrera vegada, perquè es desprecia una ocasió tan bona per desfer la feina que fan la gent de València, Catalunya i Balears per diferenciar-se de la resta d'Espanya? No serà que s'han resignat a que La Generalitat faci la seva publicitat sense protestar? No serà que volen deixar tot el prestigi d'aquestes campanyes per a Catalunya? S'han venut els de Madrid a canvi d'un govern estable?

Crec que no. En tot cas és el contrari. Una campanya que proclamàs «Dónde está Cataluña? En España, claro!» es contraproductent per als centralistes, com ho seria per als xinesos demanar on és el Tibet. Als governs centrals no els convé donar publicitat a les seves minories nacionals.

Aquesta segona campanya de la Generalitat probablement sigui contestat del lloc més poc esperat. La polèmica vendrà de qualque Mallorquí que es senti ofès. Que vol dir! Miró nascut a Catalunya! Que no va néixer a Palma? demanaran exaltats. El que no voldran entendre és que això no ho nega ningú.

Si coneixeu qualcú que es vol exaltar amb aquest anunci que fan els de Barcelona, valdria la pena cridar-li l'atenció a la primera intervenció al Congrés dels Diputats a Madrid de Pilar Rahola, diputada per Esquerra Republi-

cana, que va citar «el nostre poeta nacional Josep Maria Llompart». Amb aquesta frase hauria propiciat una altra pujada de sang per alguns que, saben que Rahola és de Barcelona, demanaran si Llompart no era de Palma. Cosa que, per a la seva confusió, ningú no questiona.

La tercera pregunta que s'hauran de fer aquesta setmana, especialment si les dues anteriors han obert la discussió, és que fa el partit que governa a Palma, ciutat famosa pels pintors com Miró, i els escriptors com Llompart, investigant si la nostra llengua és causa de discriminació dels castellanoparlants.

Els resultats d'aquest estudi aniran al grup Popular del Senat a Madrid per prendre, supòs, decisions sobre l'assumpte.

Pareix que estan preocupats amb la implantació del català a les escoles. El partit de Canyelles ha explicat que «No es tracta de frenar la implantació de les llengües vernacles, sinó d'impedir que el castellà esdevingui una llengua de segon ordre en alguns territoris». És la primera vegada que el Partit Popular expressa obertament les seves reserves envers la normalització del català. Han deixat clar que el PP no defensarà més que el castellà com la nostra primera llengua. Bé podem demanar «On és el sentit comú?»

VENTA DE APARTAMENTOS

**"LOS SAUCES"**

PORTO CRISTO NOVO (Cala Anguila)

Completamente amueblados, agua caliente

centralizada (energía solar), piscina

para adultos y niños, amplio solarium

con jardín, parking comunitario

FINANCIACION EN 10 AÑOS

INFORMACION TEL. 82 02 39 - 82 20 02

RESTAURANT

TORRADOR GRILL

**MENDIA VELL**

TEL. 82 00 50-- 84 38 35

## Dos espectacles folklòrics de música i danses

La Delegació de turisme ha organitzat a s'Illot i a Porto Cristo, dos espectacles folklòrics de música i danses Ruses i peruanes, respectivament.

L'actuació d'aquests grups és possible gràcies al grup Aires Sollerics, organitzador de la Mostra de folklore internacional, que es celebra anualment a Sóller.

### Dimarts, dia 20 demostració a s'Illot

El proper dimarts, dia 20 de juliol, es durà a terme a la Plaça de Sa Savina de s'Illot, l'actuació del Grup Folklòric Iunost-Barnaul de Altay (Sibèria) de Rússia. Aquest conjunt vocal-coreogràfic, és una de les branques de la Casa de Cultura de les Escoles Professionals de la Ciutat de Barnaul. Integrat per joves



El proper dissabte, dia 24 es celebrarà al Passeig de La Sirena de Porto Cristo una demostració del Ballet Nacional Amankay de Lima (Perú).

obriers de la zona i estudiants d'aquesta escola, dediquen part del seu temps lliure a practicar. Faran una mostra de danses, cants populars i cançons de compositors de la seva regió, guardant la riquesa i tra-

dicions dels balls típics del poble rus.

### Balls populars peruans dissabte a Porto Cristo

Per altra banda, el dissabte, dia 24 es realitzarà al Passeig de La Sirena la mostra de balls peruans, amb el Ballet Nacional «Amankay», que oferirà una visió completa del folklore de les diferents regions del Perú, tant en l'aspecte de la dansa com en els dels vestuaris i la música.

Serà una visió del Perú modern, resultant del mestissatge de les diferents races que allà s'han trobat al llarg de la història dels indígens, amb el Perú antic, on regna encara el record fascinant del misteriós imperi inca.

M. Ferrer.

# GAMBO



Calle PUERTO. 19 A. 22 y 29  
Teléfonos: 82 14 34 - 82 19 33  
PORTO CRISTO



# Tendències

PERRUQUERIA

HORAS CONVENIDAS

BONES FESTES

C/ Puerto, 67 (Carrer Major) Tel. 82 22 60 PORTO CRISTO

Han començat les Festes Patronals de la Mare de Deu del Carme; des del dijous, i fins aquest diumenge es realitzaran a Porto Cristo un bon grapat d'actes tant de tipus cultural, esportiu i d'entreteniment.

Per la realització d'aquestes festes han ajudat alguns grups i associacions que són els que han fet possibles aquestes entranyables festes de Porto Cristo. La Mare de Deu del Carme, patrona dels pescadors, es va convertir també amb la patrona de Porto Cristo, antany típic poble de pescadors, que a l'actualitat recorda els seus orígens, sense voler perdre aquell esperit dels pescadors que sortien a la mar amparats per la seva patrona.



# PEUGEOT 306

## AQUI LE ESPERA EL RIVAL



- Rival por seguridad • Rival por prestaciones
- Rival por equipamiento • Rival por estilo
- Rival por naturaleza

---

### **AUTOMOVILES COLL MANACOR**

Ctra Palma, 108  
Tel. 55 09 13  
MANACOR (MALLORCA)

SU CONCESIONARIO PEUGEOT





Del 15 al 18 de Juliol

### Programa oficial de les Festes

#### Divendres

09'00 h. **AMOLLADA DE COETS**

10'30 h. **Concurs de Castells d'Arena**  
Lloc: Plata de Porto Cristo  
Informació: Oficina de Turisme

11'00 h. **Missa Solemne** de la Confraria de Pescadors i Associació de la 3ª Edat Ntra. Sra. del Carme.

19'00 h. Missa de la Mare de Déu del Carme **Processó marítima** i benedicció de les aigües de Porto Cristo. Amollada de coloms (Club Colomòfil).

21'30 h. **Ball de Bot** amb els grups **SIS SOM I S'ESTOL D'ES PICOT**  
Lloc: Passeig de La Sirena.

#### Dissabte

09'00 h. **Concurs de pesca infantil**  
Lloc: Moll del Club Nàutic  
Inscripció: Local 3ª Edat Ntra. Sra. del Carme. (Hi haurà berenar i trofeus per tots els concursants)

10'30 h. **Mostra de dibuix infantil**  
Lloc: Passeig de la Sirena.

### AUTOSERVICIO



### BONES FESTES

C/. Puerto, 88 - Tel. 82 08 72  
PORTO CRISTO - MANACOR  
(MALLORCA)

## BAR EL PINO



### ESPECIALIDADES:

#### PESCADOS:

PARRILLADAS VARIADAS, GAMBAS,  
CALAMAR, LENGUADO, EMPERADOR

#### CARNES:

ENTRECOT, PINCHOS, HAMBURGUESAS,  
ESCALOPES, PEPITOS, LOMO, POLLOS,  
CHULETAS DE CORDERO

Teléfono 82 02 18

PORTO CRISTO

# FESTES DEL CARME



PORTO CRISTO

15'00 h. **Carreres ciclistes**  
«III Trofeu Festes del Carme»  
Concentració: Restaurant «Ses Comes».

17'00 h. **Carreres de Natació**  
Concentració: Moll Sa Llonja  
(per als al·lots a partir de 6 anys)

18'30 h. **Amollada d'anneres**

19'30 h. **Demostració de judo**  
a càrrec del Dojo Muratore.  
Lloc: Passeig de La Sirena.

22'00 h. **Ball de saló amb**  
**5 DEL ESTE / AMIGOS / XERAFÍ NEBOT**  
Lloc: Passeig de La Sirena.

24'00 h. **Concert de Rock amb els grups**  
**ODICRU I OCULTS**  
Presentació del seu nou disc «A CONTRA-  
VENT».  
Lloc: Camp Municipal de futbol «Ses  
Comes».  
ENTRADA GRAUTÏTA.

## Diumenge

15'30 h. **Gran Regata de Llaüt**  
Organitza: Club Nàutic de Porto Cristo

19'30 h. **Gran festa Infantil amb el GRUP DOIS.**  
Lloc: Passeig de La Sirena.

22'00 h. **Concert Banda Municipal de Música.**  
Lloc: Passeig de la Sirena.

23'30 h. **Fi de festa amb Focs artificials**  
patrocinats per les **Coves del Drach.**

### HOTEL EN CALAS DE MALLORCA BUSCA ANIMADOR

Imprescindible alemán e inglés. No importa experiencia  
Tels. 83 36 00 - 83 38 38

Estética y Perfumería

## SBELT

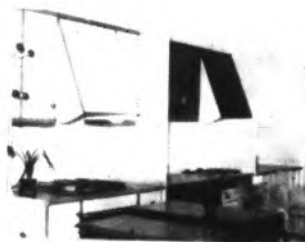


ASESORA DE BELLEZA  
MARI CARMEN

Limpieza de cutis  
Tratamientos faciales  
y corporales  
Depilación.  
Manicura  
Pedicura  
Maquillajes  
Uñas esculpidas, etc.

## MUEBLES JOAN MAS

TENEMOS PARA USTED UN  
EXTENSO SURTIDO DE:



MUEBLES AUXILIARES  
DE COCINA Y BAÑO  
CAMILLAS  
CUADROS  
ADORNOS  
SOFAS  
COLCHONES  
SOMIERS  
MESAS  
SILLAS  
MUEBLES PARA GUARDAR ROPA,  
ETC



¡ULTIMOS MODELOS!

C/. Carrotja, 9 - A  
Tel. 82 04 42 PORTO CRISTO

C/ Puerto, 16 Tel. 82 06 60 PORTO CRISTO

Delegat de Porto Cristo i de turisme

## ANTONI VIVES

### "Els turistes que visiten Porto Cristo venen sense cap doblar"

Antoni Vives és el Delegat de Porto Cristo però a més és també el delegat de turisme de l'Ajuntament manacorí; parlar de turisme és, en aquests moments, parlar de crisis del sector, d'una temporada curta i sobretot

de turisme de baix valor adquisitiu. De totes aquestes coses i algunes més, Antoni Vives, és questiona i respon, valorant el moment actual del turisme que visita la zona costenera de Manacor.

**- Antoni, com valora el moment actual el Delegat de turisme de l'Ajuntament?.**

Sabem que hi ha una crisis general, des de la costa de s'Illot fins arribar a Cales de Mallorca. És pot veure que hi ha una ocupació que ha tardat molt en arribar. Segons quins hotels, que per desgràcia són una minoria, tenen entre el 40 i el 60% d'ocupació.

Un dels problemes que es pot considerar com a molt important, en aquests moments, és que la temporada turística es fa de cada vegada més petita, compren menys mesos.

---

**"Els comerços de Porto Cristo han baixat en aquests darrers anys entre un 30 i 40% el nivell de vendes"**

---

**- ¿Aproximadament quin nivell d'ocupació hi ha en aquests moments a la costa de Manacor?**

Fa uns 15 dies, les xifres apuntaven que el nivell d'ocupació es trobava entre el 60 o 70%. Però s'ha de tenir en compte que aquestes xifres canvien molt segons la zona. Per exemple a Cala Murada es trobaven en un 20%,



tan sols, ja que allà la temporada sol ser més fluixa. En canvi, a Cales de Mallorca, està entre el 50 i 60%. Crec que la temporada turística serà curta, tan sols dos mesos o dos mesos i mig.

**- ¿Creu que s'arribarà al 100% d'ocupació a la zona de la costa del Llevant?**

No ho sé, en aquests moments és mal de dir, però està clar, que la temporada més forta esdavé entre el 15 de juliol i final del mes d'agost, que és on es pot aconseguir un 100% d'ocupació.

**-¿Des de la Delegació de turisme, es veu sortida a aquesta crisis?**

Pens que fa una anys es parlava de crisis però realment no sabem que era, ara tenim una verdadera crisis; a curt plaç, no hi veig sol.lució per poder superar-la i s'haurà de menester l'esforç de tothom.

**- Parlant un poc del turisme que visita Porto Cristo, ve amb la mateixa proporció que l'any passat?**

El turisme que ve a Porto Cristo és el que visita les Coves dels Hams i del Drach, però de cada any li limiten més el temps. Pensa que les excursions són molt programades, pot ser massa, i els fan fer tanta de via i veure tantes coses que no tenen ni temps per entretenir-se i poder comprar algun record o qualsevol article a Porto Cristo. Quan arriben al Port, ja s'han aturat a quatre o cinc llocs més i ja no tenen ni



# *Festes Patronals de La Mare de Déu del Carme*

Benvolguts amics:

M'agradaria fer-vos arribar la meva invitació a les Festes Patronals de la Mare de Déu del Carme de Porto Cristo, i que disfrutàssim tots plegats dels actes festius.

Des dels més petits fins als més grans podrem viure amb alegria els diferents actes que amb il·lusió i esforç hem organitzat les institucions i persones més avall relacionades, a les quals vull fer arribar el meu agraïment més sincer. Gràcies per la vostra participació, bones festes i molts d'anys.

**Antoni Vives i Font - Delegat de Porto Cristo**

**Del 15 al 18 de Juliol • PORTO CRISTO '93**

**PATROCINA:**



Ajuntament de Manacor  
Delegació de Porto Cristo

Focs artificials patrocinats  
per les COVES DEL DRACH

**ORGANITZA:**

- Delegació de Porto Cristo
- Coves del Drach
- Confraria de Pescadors
- Associació 3<sup>a</sup> Edat Verge del Carme
- "Grup d'Amics de Porto Cristo"
- Parròquia de La Mare de Déu del Carme
- Monitors de Natació del Club Nàutic
- Banda de Tambors
- Dojo Muratore
- Club Nàutic
- Patronat d'Arts Plàstiques
- Club Colòmbofil de Porto Cristo
- Camerata Orquestra de Llevant



doblers. Aquest fet el constaten els comerços de Porto Cristo que han baixat d'un 40 % a un 30% en nivell de vendes. Per altra banda, també s'ha de tenir en compte que el turisme que visita la zona és de baixa qualitat.

**- Però no creu que aquesta ha d'ésser unes de les millors que s'han de fer, no es pot aconseguir dur a l'illa un turisme que tengui més poder adquisitiu?**

Sí, però és molt difícil. Hauriem de fer un canvi per poder obtenir un turisme de més qualitat, no només a Porto Cristo sinó a tot Mallorca. La gent que té un comerç no està gens animada, no té ganes d'invertir i molt menys de contractar personal; els negocis aguanten perquè són de tipus familiar i així es poden mantenir.

**- Quins projectes té en marxa la delegació de turisme?**

Tenc previst alguns projectes ja de cara a la nova temporada turística, per la qual cosa molt prest hem de tenir una reunió i canvis d'impressions entre les associacions d'hotelers de la zona. Enguany cal destacar, la nostra participació a ABTA, que va servir per donar a conèixer la nostra costa a Europa.

Per altra banda, intentarem millorar alguns aspectes amb l'ajuda de tècnics, associacions hoteleres i altres institucions.

**- Com es troba la infraestructura de la nostra zona costanera?**

Pens que la costa de Manacor dur un fort retràs de molts d'anys, que any rera any, s'ha d'anar superant. Per la nostra part, crec que s'ha de millorar l'aspecte i l'entorn amb la col.laboració

de les distintes conselleries i sobretot amb la de turisme.

També el Govern Central hauria d'ajudar més, aportant doblers a la Comunitat Autònoma, perquè no tot ha de sortir dels empresaris i del Govern Balear.

**- Quines són les zones més riques i les menys a la zona de Manacor?**

Les més riques i que per tal tenen un turisme de més qualitat serien la zona de Punta Reina, Cala Mendia i Cales de Mallorca. Per altra banda, la més pobre és la de Cala Murada, que pot ser sia la zona que ha quedat més enrera pel que respecta a infraestructura. S'Illot també estava un poc estancat però ara amb el nou passeig s'aconseguirà una gran millora per la zona.

**- Parlant en darrer terme d'un altre tema d'interès, com seran aquestes festes del Carme d'enguany?**

En primer terme hem de dir que seran més discretes que altres anys, perquè el pressupost no és tan alt; esper que seran unes festes molt dignes i on la gent de Porto Cristo participi activament. Aquestes estan organitzades per la Delegació de Porto Cristo i compten amb la col.laboració de la Confraria de Pescadors, l'Església del Carme i altres grups. L'únic que esper és que la gent s'ho passi el més bé possible. Si puc m'agradaria convidar des d'aquestes pàgines de 7Setmanari a tota la gent perquè vengui a Porto Cristo i disfruti d'aquestes festes del Carme d'enguany, que hem preparat amb tanta il.lusió.

M. Magdalena Ferrer  
Fotos: Antoni Blau.

## SA GRUTA

### Restaurante Barbacoa

Tel: 82 09 43

Presupuestos sin compromiso

PORTO CRISTO

# RESTAURANT **Desmesant**



Felicita a  
clients y a  
público en  
general por  
las Fiestas del  
Carmen

*Avda. Pinos, 50 - Tel. 82 12 54. PORTO CRISTO*



## **MOSTRA FOLKLÒRICA JULIOL '93**

### **s'ILLOT**

*Dia 20 a les 22 hores*

PLAÇA SAVINA

**IL·LLOT**  
**TUNOST**  
— RUSIA —

### **PORTO CRISTO**

*Dia 24 a les 22 hores*

PASSEIG SIRENA

**AMANKAY**  
— PERU —

Després de cada actuació hi haurà Ball de Bot obert per tothom amb

**L'AGRUPACIÓ FOLKLÒRICA  
«SA TORRE»**

*Patrocina: AJUNTAMENT DE MANACOR (Delegació de Turisme)*

Actuaran aquest dissabte juntament amb «Odicru»

### ELS OCULTS

Presentaran el nou disc titulat «A Contravent»

Vuit anys de música i moltes cançons són el camí que ha duit al grup de rock manacorí, «Els Ocults» a fer-se un lloc dintre del món de la música rock en català. Després d'un any i mig d'estància a Barcelona capital, on viuen, canten i preparen

les seves noves cançons, el grup torna en motiu de les Festes de Porto Cristo, per presentar al seu públic, als seus amics, el seu darrer treball, «A contravent».



- Antoni i Juame Nicolau juntament amb Angels són tres dels components dels Ocults, falten en Biel Ferrer i en Carles Grimalt. Parlem sobre aquesta actuació a Porto Cristo després de tres anys desde la darrera actuació...

- Antoni, conta que és de la vostra vida?.

Te puc dir que fa aproximadament un any i mig que estam a Bar-

---

«Aquest disc suposa una nova etapa dins la nostra música»

---

celona, malgrat que sempre anam i venim perquè feim concerts aquí. Es pot dir que hem entrat dins una

nova etapa, hem canviat de discogràfica - estam amb Al.leluya Records- la qual ens està potenciant molt i d'una manera seriosa, fa una gran promoció de la nostra música.

- Per què aquest concert a Porto Cristo?.

Nosaltres havíem parlat amb la delegada de Cultura que ens va dir que podríem actuar a Porto Cristo



**VOS DESITJA UNES BONES FESTES  
DEL CARME**

**C/ Sureda, nº 23 - tel. 82 23 97**

**PORTO CRISTO**



- DECORACIONES
- ENMARCACIONES
- RELIEVES EN CRISTAL

**C/. Carrotja, 3 • Tel. 82 13 00  
07680 PORTO CRISTO**

## **FUSTERIA «SON CARRIÓ»**

**Gabriel Sancho «Ca'n Calafat»**

**CARPINTERIA EN GENERAL**

**Vidrieras**

**Muebles de cocina - Persianas**

**Muebles de baño - Puertas**

**LO HACEMOS A MEDIDA**

**C/ Verónica s/n  
(Barrio de la Estación)  
SON CARRIÓ**





dintre de les festes del Carme, i nosaltres varem acceptar. Aquest concert s'enmarca dintre dels concerts d'estiu, el primer el ferem a Son Servera i ara tocarem a Porto Cristo, després d'un parell d'anys; he de dir que a l'any 1992 varem fer pocs concerts a Mallorca, en canvi si hem ferem molts a Catalunya ienguany tenim ganes de donar la màxima atenció al País Valencià i també a Mallorca, que també ens interessa molt.

**- Parlem un poc del nou disc, es titula «A contravent»...**

Pensam que marca una nova etapa en varis sentits. En primer lloc, musicalment xerrant, té molta d'importància la composició en sí, per treure el màxim de profit a l'estudi, independentment del directe; hem rebut les col.laboracions de un bon grapat de músics professionals, arrencaments de violí amb el grup «Primera nota», i també de flauta, en darrer terme cal destacar el tractament de guitarres acústiques amb uns aires mediterranis. En segon terme és molt important en aquest disc la melodia, quan en anteriors discs - aquest és el que fa quatre- era més important el ritme. També les lletres estan molt més treballades que abans.

**- Qui és l'autor de les lletres d'aquest disc?**

Llevat d'una que és una cançó popular menorquina, «La Mola», les altres són meves (parla Antoni). També cal destacar que aquest disc l'hem fet baix la producció de Reyes R. Torio, que era component del grup «Dinamita pa los pollos» i ara és la directora de la casa discogràfica.

---

«Tocarem a Porto Cristo després de tres anys des de la darrera actuació allà»

---

**- Tornant al concert de dissabte a Porto Cristo, quines cançons cantareu?**

Farem algunes cançons del nostre repertori habitual i també, és clar, presentarem alguna de les cançons més importants d'aquest darrer disc.

**Del disc sempre es fan crítiques, com les valoreu?**

Pensam que les crítiques que ens han fet són més bones que mai. Pensa que per exemple a Radio Associació de Catalunya,

estan passant en aquests moments, tres de les cançons que formen el disc. Això per nosaltres és molt positiu.

**- Per acabar, quins projectes tenen Els Ocults?**

Tenim tota una sèrie de contractes per fer concerts a Mallorca i també a Valencia que hem de complir. El dia 23 d'aquest mes anam a Ontinyent, dia 30 tornam per tocar a Llubí, dia 7 a Sant Llorenç, dia 13 a Alaró, dia 14 a Sagunt i segueixen Porreres, Altea, Consell i Ferreries. Com pots veure tenim una llarga llista de concerts per aquest estiu.

**Aquestes són les idees i el futur que té previst aquest grup compost per manacorins, que amb molta de feina i ganes, ha conseguit fer-se un lloc dins el món musical. Els que puguin escoltar aquest darrer disc «A Contravent» coneixeran la nova música i el ritme de cançons com «Hola Pilar», «Entre tu i jo», «Estic content» o «A Contravent» i «Mort d'oi» entre les deu que el formen. Definitivament «Els Ocults» van amb aquest nou disc «A Contravent»...**

**M<sup>a</sup> Magdalena Ferrer.**  
**Foto: Antoni Blau.**

**INSTALACIONES  
ELÉCTRICAS**

**SALVADOR**



**IGUALAS MANTENIMIENTO (Viviendas, Industrias, Urbanizaciones)**  
**CALEFACCION (tarifa nocturna)**  
**AIRE ACONDICIONADO - ALARMAS**  
**INSTALACIONES Y REPARACIONES EN GENERAL**  
**VENTA DE MATERIAL ELÉCTRICO E ILUMINACIÓN**

TIENDA - TALLER: C/. CARROTJA, 35-A - PORTO CRISTO - Tel. 82 16 27

Aquest divendres a partir de les 10'30 del matí

### Concurs de Castells d'arena a la platja

El Patronat d'Arts Plàstiques organitza per aquest divendres, dia 16 de juliol, i dintre del programa de les Festes del Carme de Porto Cristo, el ja tradicional Concurs de Castells d'arena.

A aquest hi podran participar tots els nins i nines en edat escolar que ho desitjin, tenint en compte una serie de bases puntuals com són : les obres es realitzaran dins l'espai que l'organització demarqui per a cada un dels concursants; cada un d'ells haurà d'utilitzar l'arena de la seva demarcació, quedant desqualificats aquells concursants que utilitzin la del seu veïnat; hauran de formalitzar la seva inscripció al con-

crus abans de començar, fent constar a la fitxa el nom i llinatges; cada concursant haurà d'aportar les eines que consideri necessàries per a la realització de l'obra i el tema del concurs serà «Els Castells».

Per altra banda, tindran dues

hores per fer el castell i s'estableix una categoria única de 14 anys. El jurat estarà integrat per persones relacionades amb el mín de les arts plàstiques i les entitats organitzadores, concedint cinc premis, que consistiran en un lot de llibres o material didàctic per valor de 5.000 pesetes cada un.

Cal resaltar que l'acte d'entrega d'aquests premis tindrà lloc el dijous, dia 22 de juliol, a les 10'30 del matí al col·legi Mitjà de Mar. Com en anteriors edicions d'aquest concurs, l'organització espera que sien molts els nins que hi participin.

M. Ferrer.

Així com en altres edicions s'espera que sien molts els nins que hi prenen part

ESTAMOS SIEMPRE A SU SERVICIO EN PORTO CRISTO



Restaurante-Pizzería  
**SALVADOR**

y también pizzas para llevar

PAELLAS mixtas o de marisco  
POLLOS al ast. PEPITOS,  
HAMBURGUESAS, PATATAS FRITAS.  
SALCHICHAS

LES DESEAMOS UNAS FELICES FIESTAS DEL CARMEN

TEL. 82 14 42

PELUQUERIA CABALLEROS **JUAN**



**82 13 33**

BONES FESTES

**HORAS CONVENIDAS**  
Lunes cerrado excepto verano  
**PORTO CRISTO**

Les obres s'exposaran del 19 al 23 de juliol al Col·legi Mitjà de Mar

### Mostra de dibuix infantil al Passeig de La Sirena

Un altra del concursos que es celebra dintre d'aquestes festes, és el concurs de dibuix infantil, el qual es durà a terme el dissabte, dia 17 de juliol al Passeig de La Sirena de la localitat de Porto Cristo.

Al mateix hi poden participar nins i nines en edat escolar, poguent presentar-hi tantes obres com vulguin. Per la realització dels dibuixos els participants podran emprar qualsevol tècnica, llapis, tinta, ceres, aquarel·la, oli, rotuladors, etc.

Amb la finalitat de que els nins puguin desenvolupar la seva imaginació, el tema d'aquesta mostra serà lliure, i un jurat, concedirà un total de sis premis per categoria,

El tema del concurs de dibuix és lliure, perquè els nins puguin desenvolupar la seva imaginació

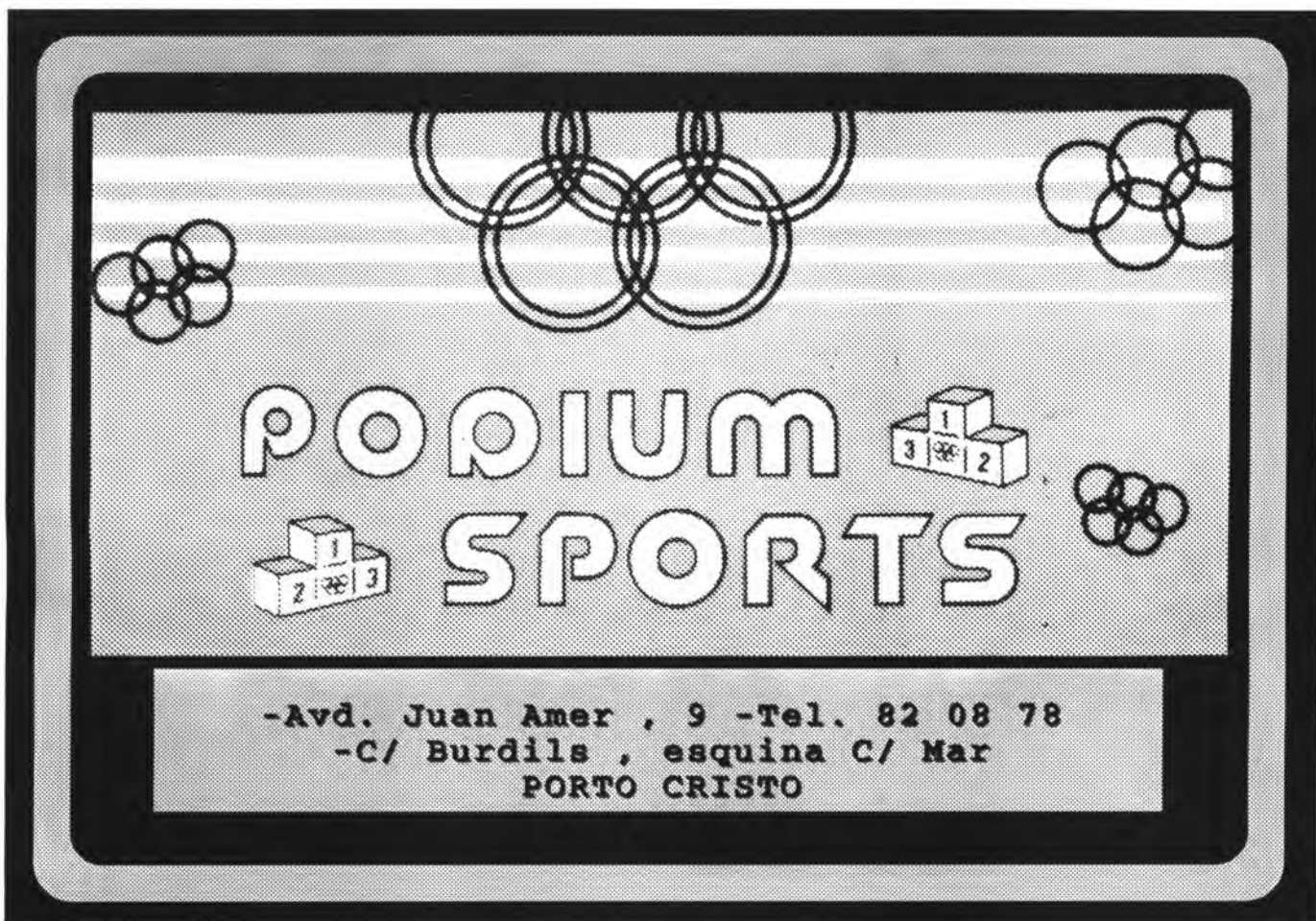
que consistiran en un lot de llibres o material didàctic valorat amb 2.500 pessetes cada un. Les categories són per alumnes fins a 4 anys, alumnes de 5 a 6 anys, alumnes de 7,8 i 9 anys i finalment alumnes de

13 a 14 anys.

**Entrega dels premis dia 23 al Col·legi Mitjà de Mar**

L'acte d'entrega d'aquests premis als guanyadors de les distintes categories es farà el proper dia 23 del present mes a l'escola Mitjà de Mar a les 10.30 del matí. També recordar que totes les obres presentades a aquesta mostra prendran part a una exposició que podrà ésser visitada a la mateixa escola del dia 19 al 23 de juliol, diàriament des de les 10 fins a les 12 del matí.

M. Ferrer.



POPIMUM  
SPORTS

-Avd. Juan Amer , 9 -Tel. 82 08 78  
-C/ Burdils , esquina C/ Mar  
PORTO CRISTO

7 Setmanari/35



# Floristeria RIVET

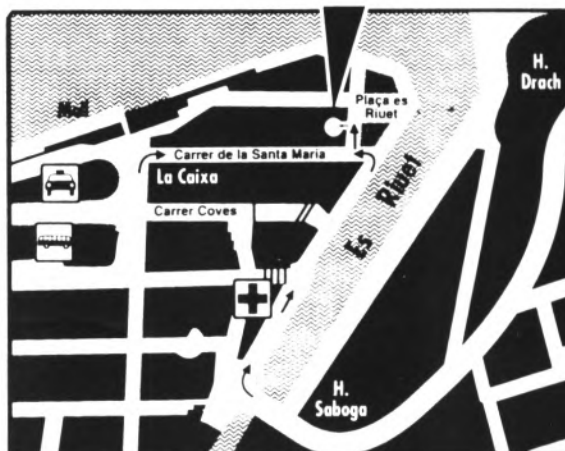
---

*HORARIO DE VERANO:*  
De 9 a 13 horas y de 15 a 20 horas.  
Domingos de 10'30 a 13 horas.

---

- Extenso surtido de plantas y flores tanto natural como artificial
- Todo tipo de decoración para bodas y comuniones

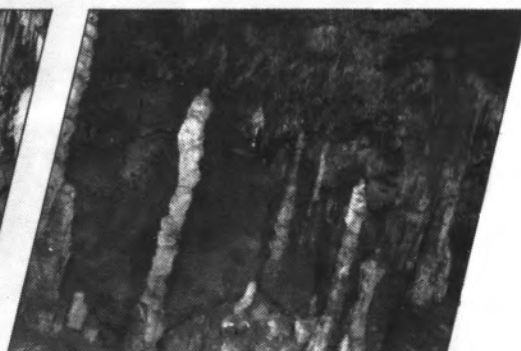
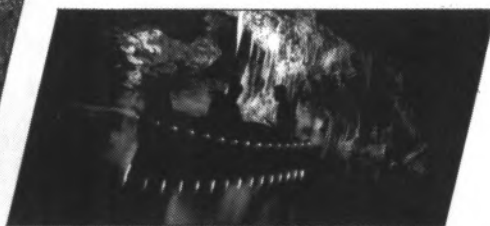
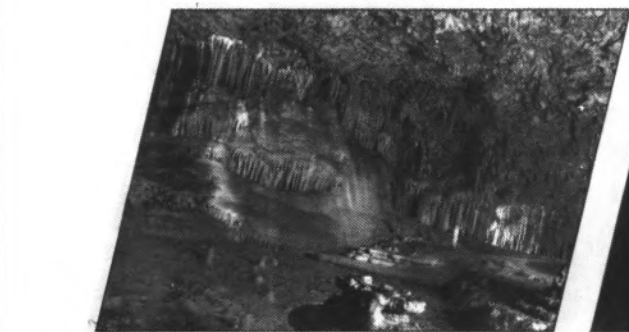
Plaça Riuet, s/n - Tel. 82 01 25 - 82 18 84  
PORTO CRISTO



# CUEVAS DELS HAMS

PORTO CRISTO - MALLORCA

Abierto todos los días

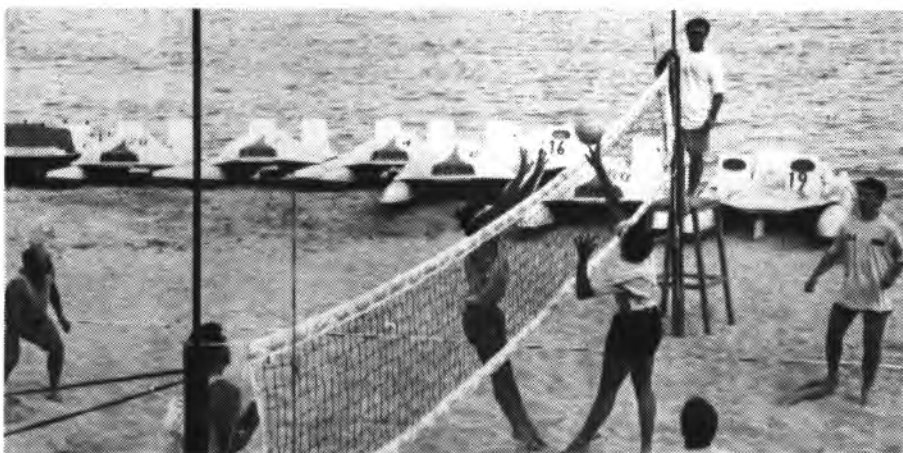


Conciertos  
clásicos en  
el lago Mar  
de Venecia

*La platja de Porto Cristo s'ha convertit en un escenari ideal*

# MOGUDES ESPORTIVES

*Durant les vacances es movilitza una gran massa de joves practicants*



*El volei-platja ha agafat una gran força a tota l'illa. Porto Cristo també compta amb un interessant torneig sobre l'arena.*

Practicar un esport durant la temporada estiuenca s'està convertint en una «moda sana» que, en el transcurs dels anys mantenen i inclús incrementen la popularitat entre els seus aficionats i seguidors. Porto Cristo i la seva gent no es queden amb aquest aspecte enrerits: el volei-platja i el futbol són les modalitats més seguides que concentren diàriament sobre els diferents escenaris un munt de joves que segueixen les competicions.

**Redacció.-** Quan els aires de l'horabaixa comencen a bufar es deixen veure per Porto Cristo els primers induments sobre la platja que anuncia, sense pensar-ho, el punt d'atenció de molts de joves. Llavors arribaran els primers jugadors que dividits amb equips prenen part en el torneig de volei-platja, patrocinat per la firma Ballantines i que tanta popularitat ha agafat en els darrers anys. Mentres, els banyistes seguiran aprofitant els darrers raigs de sol que cauen i s'entretendran, de cova d'ull, amb animades jugades.

El públic tan sols s'acostarà vora la pista -que per cert mereix el reconeixement dels organitzadors pel

seu esplèndid montatge- perquè serà fàcilment apreciable des de la llarga i ampla escala que condueix a l'arena, al igual que els velomars aparcats vora l'aigua o inclús de l'aire, es a dir, des de darrera les barreres del Passeig de la Sirena.

La rivalitat és, en aquesta competició, un dels punts menys valorats si no que l'important serà, i és, participar. De fet enguany s'ha aconseguit una excepcional inscripció amb més de 130 jugadors que repartits amb 16 equips foren dividits amb dues lliguetes paral·leles a una volta. La competició s'inicià el passat 3 de juliol, comptant com hem dit, per primera vegada amb el patrocini de Ballantines, que al igual

que Catalunya, ha sufragat el material necessari per du a terme aquest torneig. Els partits es juguen diàriament de 19'30 a 20'45 hores de dilluns a divendres i de les sis i mitja del capvespre a les 19'45 hores els diumenges. La gran final està prevista per dia 8 d'agost a les 18'30 hores.

Al marge de que tot funciona com estava previst, sortí -lamentablement- la nota negativa una vegada iniciada la competició. Pareix ésser que algú -des de l'Ajuntament o Costes- es manifestà en contra de que una firma comercial de whisky patrocinàs l'esmentada competició obligant-los a retirar els banderins i la xarxa.

## Futbol Xarxa

Per altra banda també es força destacable el gran nombre d'equips i per tant, de jugadors que prenen part al torneig d'estiu de Futbol Xarxa. Enguany per exemple, superen la vintena de plantilles que dividits en tres grups es disputaran la primera fase fins a finals de juliol. Aquest magnífic escenari -per cert recentment reformat- també ha aconseguit una bona acollida del públic que diàriament s'acosta fins a les instal·lacions per entretenir-se una mica mirant esport o per animar qualche company.

El curiós és que, alguns d'aquests esportistes, són fets practicants de les dues modalitats encoratjant-se a jugar dues partides seguides. Cal destacar per altra banda que molts d'ells pertanyen també a alguna de les diverses entitats federades i que es mouen du-

# RESTAURANT · BAR



# Stredo

C/. Veri, 2 - Tel. 82 09 35  
PORTO CRISTO (Mallorca)

VOS DESITJAM  
UNES  
BONES FESTES



## PERFECTO-PASCUAL

*Avd. Pinos, s/n - Tel. 82 07 76*  
PORTO CRISTO

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN  
PAVIMENTOS CERÁMICOS Y DE GRES  
PIEDRA ARTIFICIAL  
DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:  
CHIMENEAS CARPINELLI Y WATERFORD



**Saluda als seus  
clients i amics  
a aquestes  
FESTES DEL CARME**





En aquesta edició participen al torneig de Futbol-Xarxa un total de 22 equips que, dividits en tres categories es disputen actualment la primera fase.



Molt de públic, sobretot jove, acudeix a les diferents concentracions esportives que s'esdevenen diàriament a la costa de Manacor.

▶  
rant els deu mesos del hivern. Així canviar el tipus d'activitat, durant els mesos de descans, però seguint sempre practicant algun esport per mantenir-se en forma és una tasca que a ben segur agrairà el cos i que supleixen millor les males costum de consumició.

**La firma comercial «Ballantines» patrocina i sufraga el material del torneig de volei-platja, encara que algú, ha mostrat la seva disconformitat obligant a retirar els banderins**

### Bàsquet

Un altre dels esports que també acollia un important nombre de practicants i públic era el torneig de penyes bàsquet que es celebrava anualment a la plaça de Ses Comes de Porto Cristo. En aquesta edició encara no s'ha assegurat si pel mes d'agost s'organitzarà un torneig de tres contra tres, que tanta relevància ha agafat a l'illa, però en tot cas es troba en perill de desaparició.

Fotos: Antoni Blau

*El nombre de jugadors mínim en un equip de futbol és de cinc persones. L'important en aquesta competició és participar i passar-ho bé.*



## nico sport

PESCA  
ARMERIA  
CAMPING I  
SUBMARINISME

C/ Sureda, 11. Tel: 82 06 14  
PORTO CRISTO

### - SUBMARINISTES

Juliol descomptes en tot  
**¡Aprofitau-vos!**

### - PESCADORS

Tenim tot el que necessites  
**¡Veniu a veurer-ho!**

<Cebos y gamba viva>

**GRAN VARIETAT  
EN GANIVETS**

**OBERT DIUMENGES DEMATÍ**



**¡LA TEVA TENDA ESPECIALITZADA!**

PERFUMERIA



BAIX D'ES COS, 3  
MANACOR  
TEL. 84 36 08

**OFERTAS VERANO CON REGALOS  
Y PROMOCIONES EN NUESTRAS  
SECCIONES DE COSMETICA  
Y PERFUMERIA ESPECIALIZADA**

Loción  
**NATURAL HONEY**  
450 c.c. + 33%

**495'.**

Desodorante  
**TULIPAN NEGRO**  
stick

**195'.**

**STUDIO LINE**  
espuma

**325'.**

Champú  
**PANTENE**

**495'.**

Gel- dermo  
**NIVEA**  
1.000 c.c.

**250'.**

CR dental  
**PROFIDEN**  
familiar

**140'.**

pañal  
**MOLTEX**

**895'.**

Insecticida  
**CLOR**  
1.000 c.c.

**150'.**

**MISTOL**  
1'5 litros

**100'.**

Detergente  
**SKIP**  
4 kg. y 2'2 kg.

**635'.**





*Amb un únic premi de 250 mil pessetes oferides per la Pastisseria s'Illot*

## Convocat el segon certamen de pintura a s'Illot

*El tema ha de tenir relació amb els diferents aspectes de la mar*

**Redacció.-** Organitzat per l'Associació de Veïns «Es Riuet» de s'Illot s'ha convocat la segona edició del certamen de pintura amb reculls dels diferents aspectes de la mar. Una convocatòria a la qual hi poden participar artistes de qualsevol nacionalitat, poguent cadascun d'ells presentar un màxim de dues obres, que hauran de ser sempre, originals. El tema escollit en aquesta ocasió és bàsicament que ha de tenir relació amb la mar. Les obres per poder-hi prendre part tindran unes dimensions mínimes de 92 x 75 i màximes de 200 x 200. El plaç d'admissió de les obres que s'han d'entregar a la recepció de l'hotel Club s'Illot s'ha fixat, com a molt, per dia 31 d'agost. El jurat qualificador que estarà format pels pintors, Joan Riera Ferrari i Miquel Vives, els crítics d'art, Ferran Barceló, Joan Carles Gomis i Antoni Sansó i els periodistes Planas Sanmartí i Rafel Ferrer Massanet, seleccionaran les obres finalistes amb les quals s'organitzarà una exposició en el transcurs de les festes turístiques d'aquest nucli i que es celebren pel mes de setembre.

### Premis

L'organització ha previst per aquest concurs otorgar un sol premi de 250.000 pessetes que dona la Pastisseria s'Illot. L'obra premiada passarà directament a ser propietat de l'entitat patrocinadora. El premi no podrà declarar-se desert ni dividir-se la quantia. Les obres no premiades podran ser retirades pels seus autors en un plaç màxim de 30 dies a partir de la clausura de l'exposició. Els autors que vulguin podran figurar el preu de venda sobre la seva obra a la mostra.



*El tema escollit per l'organització d'aquest segon certamen de pintura són els diferents aspectes de la mar.*

# CULTURA

Inaugura dissabte, dia 24 de juliol

## Magdalena Mascaró exposa a Ses Frigates

**T. Tugores.-** L'artista i pintora manacorina Magdalena Mascaró exposa a Ses Frigates de Cala Bona a partir de dissabte que ve, dia 24 de juliol. Aquesta és la primera exposició que realitza enguany aquesta pintora sumament interessant i que té com a norma no fer més d'una exposició cada any.

La seva manera d'entendre l'art, efectivament, no li permet realitzar mostres i exposicions a curt termini; és una persona reflexiva, que matura molt les idees i que, encara que hi dediqui un temps diari, treballa tan sols aquelles hores que li permeten fruir del que està fent i donar el millor de la seva riquesa interpretativa de la realitat que l'envolta.

Per Magdalena Mascaró qualsevol motiu pròxim li resulta atractiu per dur-lo a la tela o al paper; el que passa és que la pintora, que té molta força interior, interpreta el que té al seu entorn a la seva manera i, una vegada passat el sedaç de la seva subjectivitat, el plasma en un quadre.

Una de les claus indiscutibles del seu treball és, precisament, la consciència i la disciplina. Magdalena



La pintora presentara obres noves i inèdites.

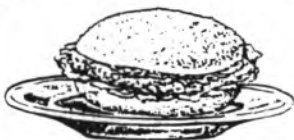
Mascaró, a cop de treball diari ha assolit una maduresa artística envejable i una simplicitat en la forma de realitzar els conceptes que

tenen a l'abast tan sols aquelles persones que tenen capacitat de síntesi i d'expressió visual. La seva teoria és que un artista es compon de tres elements: la ma (la tècnica), el cor (sentiments) i el cervell (el talent natural). Tan sols mitjançant la disciplina i el treball continuat una persona es va aproximant cada vegada més a la perfecció artística.

Per ella, l'important no és el tema, -que sempre reesulta pròxim-sinó com es tracta. Intenta fugir del tòpic i realitza el paisatge, el bodegò, les flors o la figura amb sinceritat i amb força.

A l'exposició que s'obri el pròxim dia 4 a Ses Frigates, Magdalena Mascaró presentarà 17 olis -alguns, de grans dimensions- i una sèrie d'uns quinze pastels, realitzats sobre paper d'una gran plasticitat i amb una riquesa cromàtica que sorprendrà. No presenta unes innovacions revolucionàries, però l'evolució natural d'una obra ben feta i a consciència, cercant alhora la perfecció i la simplicitat es fa palesa a aquesta exposició de Magdalena Mascaró.

# ENSALADERIA



## MAS DE 20 VARIEDADES DE ENSALADA

CARNE - PESCADO - MARISCO -  
HAMBURGUESAS - POLLO - SANDWICH -  
PLATOS COMBINADOS  
GRAN SURTIDO DE HELADOS  
**LUNES CERRADO**

Para reservas: Telf. 81 05 18

## SA COMA

## El darrer llibre de M.A. Riera, exhaurit en dos mesos



Miquel Àngel Riera, l'autor manacorí, veurà publicades les seves obres completes



El pis de la badia, poemes vivencials

**T. Tugores.-** El darrer llibre publicat per l'escriptor manacorí Miquel Àngel Riera «El pis de la badia», editat per Columna, es va exhaurir als dos mesos escasos de posar-se a la venda. L'editorial prepara una nova edició pel mes de setembre de 1993.

El pis de la badia, un llibre farcit de vivències de l'autor, fou presentat en un format de llibre de butxaca i tengué una tirada inicial de mil dos cents exemplars.

Amb aquest darrer -per ara- llibre, l'autor manacorí intenta contar les seves vivències, sinó també el seu món interior, els seus posicio-

naments davant la vida i davant l'amor. És d'una gran densitat de contingut i és, fòra de dubte, una de les obres mestres i més celebrades de Miquel Àngel Riera.

L'escriptor, ara mateix, es troba engrescat en revisar totes les seves obres anteriors, ja que una editorial vol llençar al mercat les obres completes de M.A. Riera. També està revisant les traduccions de la quasi totalitat de les seves obres a idiomes estrangers.

L'obra de Miquel Àngel Riera, amb les traduccions a varis idiomes així com amb la publicació de les obres completes, cobra una dimensió molt més ampla, molt més po-

pular. L'autor d'«Andreu Milà», «l'Endemà de Mai» i «Morir quan cal» -la trilogia més coneguda de M.A. Riera, es troba ara mateix en un lloc de privilegi dins la literatura catalana, com ha fet palesa la seva nominació per part del Pen Club per ésser inclòs en la llista d'aspirants al Nòbel. Al marge d'aquest fet, que no té importància que el pès literari que se li reconeix al Principat, el què és cert és que Miquel Àngel Riera, gràcies a les traduccions i reedicions de les seves obres per part d'editorials importants, comença a ser conegut i valorat molt més enllà dels països de parla catalana.

**MAJORICA**

Joyas y Perlas <sup>®</sup>  
Jewellery & Pearls





## HERIDA (DAMAGE)

Local de proyección: Goya Cinema. (Fin de semana).

De Louis Malle, con Jeremy Irons, Juliette Binoche, Miranda Richardson, Rupert Graves, Leslie Caron, la Bannen y Gemma Clarke.

A punto de cumplir los cincuenta años, la vida no le da ningún miedo a Stephen Fleming, un respetado diputado conservador y subsecretario al que el primer ministro ha elegido para un alto cargo ministerial, seguro en su duradero matrimonio con Ingrid, no se puede imaginar la tormenta en que se va a ser metido cuando conoce a Anna en una fiesta de la embajada. Aunque ella mantiene ya una relación con su hijo Martyn, que es periodista, se da cuenta de la inmediata atracción física que surge entre ellos y pronto se ven inmersos en una historia pasional.

Stephen no puede ni quiere librarse de su obsesión por Anna y continua manteniendo la fachada de normalidad. Si bien cada vez con más dificultades. La relación se hace más intensa a pesar del anuncio del compromiso entre Martyn y Anna. La madre de Anna se da cuenta de los peligros que entraña la relación y trata de avisar a Stephen en vano.

Cuando finalmente se desencadena inevitablemente la tragedia, Anna sobrevive y son Stephen y su familia quienes tienen que pagar el



precio.

Última película del realizador francés Louis Malle. Tachada de

polémica por la agresividad, dureza y erotismo de alguna de sus secuencias.

## CLASSES DE REPÀS DE MATEMÀTIQUES

A MANACOR I PORTO CRISTO DE B.U.P. (tots els cursos) I 8º E.G.B. (pendents i preparació per 1º de B.U.P.)

Informes: C/ Doctor Fleming nº 7 A - MANACOR  
Tel. 55 04 29

## SE PRECISA:

Vendedor automóviles y comerciales  
Edad entre 25 y 30 años,  
con experiencia comercial y  
trato con el público,  
presentar currículum profesional.

de 9 a 1 y 4 a 8 Autoventa Manacor  
Tel: 84 37 61 (Sr. Martí)

El llorencí quedó primero en las pruebas

## Julian Velasco arbitrará en Tercera División



Merecido ascenso del Sr. Velasco

En las pruebas del pasado sábado para el ascenso de categoría nacional (Tercera División) el joven llorencí, Julian Velasco Lozano quedó primero de su promoción con una puntuación de 67'80 sobre 100 en las pruebas teóricas celebradas en el colegio palmésano del CIDE. Habiendo superado primeramente las pruebas físicas realizadas en la matinal del mismo sábado en las instalaciones del Polideportivo Principes de España.

Julían Velasco empezó en la sacrificada y criticada

labor arbitral en la Temporada 85-86 como árbitro auxiliar y en la siguiente como colegiado. Por motivos personales estuvo dos temporadas en excedencia volviendo al arbitraje en activo en el 90-91 que dirigía los eventos de Tercera Regional ascendiendo con el nº 1 de la promoción a 2ª Reg. La siguiente Temporada 91-92, volviendo a quedar clasificado nº 1, en las pruebas físicas-teóricas logrando la consiguiente subida de categoría. Debido a la unificación de primera regional con la preferente pudo dirigir en

cuentros tanto en 1ª Reg. como en Preferente durante la concluida temporada, o sea una carrera meteórica en el mundillo del «pito».

Por otra parte cabe men-

cionar también el ascenso de uno de sus mejores compañeros, el Sr. Joan Carrió Mas, que retorna a una categoría de la cual no debía haber descendido.

El próximo 5 de septiembre y ante el Cieza

## El Manacor jugará el primer partido en casa

El Club Deportivo Manacor iniciará la temporada 93-94 el próximo día 5 de septiembre en Na Capellera y ante el Cieza. Este será por tanto su primer compromiso serio dentro de la Segunda División-B que asumirá en casa ante sus aficionados. Sus tres compromisos posteriores serán ante el Manlleu, en esta localidad, frente al Sabadell en Manacor y en el campo del Premià, ya el 26 de septiembre. Por lo que se refiere al partido que afrontará ante el otro equipo balear que participará también en esta categoría, el Ibiza, éste tendrá lugar en la novena jornada en Na Capellera el 24 de octubre.

Cabe destacar que cuatro jornadas de este campeonato que finalizará el día 1 de mayo de 1994, se celebrarán en días laborables concretamente los miércoles y que corresponden a las siguientes fechas: 6 de octubre, en Yeclano, 10 de noviembre en Elche, 23 de febrero en Manacor y ante el Hospitalet y el 6 de abril también en Na Capellera y

frente al Gimnàstic.

Los cuatro equipos que han ascendido este año a esta categoría son el Gramanet, Cieza, Manacor y Premià. Los manacorenses en sus cuatro primeras jornadas deberán enfrentarse ante dos de ellos.

### Reunión

Por lo que se refiere a los jugadores que formaran la plantilla de esta temporada 93-94 está todavía sin determinar aunque, a mediados de esta semana, estaba prevista una reunión entre los responsables para llegar a un acuerdo sobre las posibles incorporaciones. En principio parece ser que se baraja la posibilidad de que el joven Montse siga un año más bajo las órdenes del Manacor aunque cedido por el Mallorca.

Dentro de la próxima semana seguramente ya se darán a conocer las posibles altas y bajas en esta plantilla, así como el posible acuerdo con el Mallorca.

# RESTAURANT MOLI D'EN SOPA

## Amb l'Esport

# **MIPER MANACOR**



CAJERO AUTOMÁTICO LA CASA HORARIO DE 7:30 a 21 HORAS CAFETERIA RESTAURANTE CARRITOS PARKING GRATUITO

*Su Hipermercado favorito*

## OFERTAS DEL 16 AL 29 DE JULIO

**NECTARINA**  
89'- Kg.

**FRESCOCO, NATA, DEMACAO  
CUETARA 500 GR. + TAPER**  
215'-

**ARROZ LARGO NOMEN KG.  
+ ARROZ SALVAJE 250 GR.**  
220'-

**CHQUIPAN PANRICO**  
99'-

**WHISKY  
WILLIAMS LAWSONS 3/4**  
998'-

**VINO DON SIMON F.1000**  
99'-

**GUESO MAHONES DALRIT**  
1.090'- Kg.

**SANDIA**  
29'- Kg.

**DASH-3 4 KG.,  
ULTRA 2KG.,  
COLOR 2 KG.**  
699'-

**JAMON COCIDO  
EXTRA MILSABOR**  
790'- Kg.

**GEL SHIM 750 GR.**  
253'-

**PAÑAL AUSONIA T. GDE. 44 U.  
SUPER 40 U.**  
1.480'-



# Calendario II División B - Grupo III

## Primera jornada 5/9/93 - 9/1/94

Alcoyano-Figueres  
Gramanet-Cartagena  
**Manacor-Cieza**  
Levante-Manlleu  
Valencia B-Sabadell  
Elche-Premià  
Benidorm-Andorra  
Girona-Yeclano  
**Ibiza-Sant Andreu**  
Gimnàstic-Hospitalet

## Segunda jornada 12/9/93 - 16/1/94

Figueres-Gimnàstic  
Cartagena-Alcoyano  
Cieza-Gramanet  
Manlleu-**Manacor**  
Sabadell-Levante  
Premià-Valencia B  
Andorra-Elche  
Yeclano-Benidorm  
Sant Andreu-Girona  
Hospitalet-**Ibiza**

## Tercera jornada 19/9/93 - 23/1/94

Figueres-Cartagena  
Alcoyano-Cieza  
Gramanet-Manlleu  
**Manacor-Sabadell**  
Levante-Premià  
Valencia B-Andorra  
Elche-Yeclano  
Benidorm-Sant Andreu  
Girona-Hospitalet  
Gimnàstic-**Ibiza**

## Cuarta jornada 26/9/93 - 30/1/94

Cartagena-Gimnàstic  
Cieza-Figueres  
Manlleu-Alcoyano  
Sabadell-Gramanet  
Premià- **Manacor**  
Andorra-Levante  
Yeclano-Valencia B  
Sant Andreu- Elche  
Hospitalet-Benidorm  
**Ibiza**-Girona

## Quinta jornada 3/10/93 - 6/2/94

Cartagena-Cieza  
Figueres-Manlleu  
Alcoyano-Sabadell  
Gramanet-Premià  
**Manacor-Andorra**  
Levante-Yeclano  
Elche-Hospitalet  
Benidorm-**Ibiza**  
Gimnàstic-Girona

## Sexta jornada 6/10/93 - 13/2/94

Cieza-Gimnàstic  
Manlleu-Cartagena  
Sabadell-Figueres  
Premià-Alcoyano  
Andorra-Gramanet  
Yeclano-**Manacor**  
Sant Andreu-Levante  
Hospitalet-Valencia B  
**Ibiza-Elche**  
Girona-Benidorm

## Séptima jornada 10/10/93 - 20/2/94

Cieza-Manlleu  
Cartagena-Sabadell  
Figueres-Premià  
Alcoyano-Andorra

Gramanet-Yeclano  
**Manacor-Sant Andreu**  
Levante-Hospitalet  
Valencia B-**Ibiza**  
Elche-Girona  
Gimnàstic-Benidorm

## Octava jornada 17/10/93 - 23/2/94

Manlleu-Gimnàstic  
Sabadell-Cieza  
Premià-Cartagena  
Andorra-Figueres  
Yeclano-Alcoyano  
Sant Andreu-Gramanet  
Hospitalet-**Manacor**  
**Ibiza-Levante**  
Girona-Valencia B  
Benidorm-Elche

## Novena jornada 24/10/93 - 27/2/94

Manlleu-Sabadell  
Cieza-Premià  
Cartagena-Andorra  
Figueres-Yeclano  
Alcoyano-Sant Andreu  
Gramanet-Hospitalet  
**Manacor-Ibiza**  
Levante-Girona  
Valencia B-Benidorm  
Gimnàstic-Elche

## Décima jornada 31/10/93 - 6/3/94

Sabadell-Gimnàstic  
Premià-Manlleu  
Andorra-Cieza  
Yeclano-Cartagena  
Sant Andreu-Figueres  
Hospitalet-Alcoyano  
**Ibiza-Gramanet**  
Girona-**Manacor**  
Benidorm-Levante  
Elche-Valencia B

## Decimoprimer jornada 7/11/93 - 13/3/94

Sabadell-Premià  
Manlleu-Andorra

Cieza-Yeclano  
Cartagena-Sant Andreu  
Figueres-Hospitalet  
**Alcoyano-Ibiza**  
Gramanet-Girona  
**Manacor-Benidorm**  
Levante-Elche  
Gimnàstic-Valencia B

## Decimosegunda jornada 10/11/93 - 20/3/94

Premià-Gimnàstic  
Andorra-Sabadell  
Yeclano-Manlleu  
Sant Andreu-Cieza  
Hospitalet-Cartagena  
**Ibiza-Figueres**  
Girona-Alcoyano  
Benidorm-Gramanet  
Elche-**Manacor**  
Valencia B-Levante

## Decimotercera jornada 21/11/93 - 3/4/94

Andorra-Gimnàstic  
Yeclano-Premià  
Sant Andreu-Sabadell  
Hospitalet-Manlleu  
**Ibiza-Cieza**  
Girona-Cartagena  
Benidorm-Figueres  
Elche-Alcoyano  
Valencia B-Gramanet  
Levante-**Manacor**

## Decimoquinta jornada 28/11/93 - 6/5/94

Andorra-Yeclano  
Premià-Sant Andreu  
Sabadell-Hospitalet  
Manlleu-**Ibiza**  
Cieza-Girona  
Cartagena-Benidorm  
Figueres-Elche  
Alcoyano-Valencia B  
Gramanet-Levante  
Gimnàstic-**Manacor**

## Decimosexta jornada 5/12/93 - 10/4/94

Yeclano-Gimnàstic  
Sant Andreu-Andorra  
Hospitalet-Premià  
**Ibiza-Sabadell**  
Girona-Manlleu  
Benidorm-Cieza  
Elche-Cartagena  
Valencia B-Figueres  
Levante-Alcoyano  
**Manacor-Gramanet**

## Decimoséptima jornada 12/12/93 - 17/4/94

Yeclano-Sant Andreu  
Andorra-Hospitalet  
Premià-**Ibiza**  
Sabadell-Girona  
Manlleu-Benidorm  
Cieza-Elche  
Cartagena-Valencia B  
Figueres-Levante  
Alcoyano-**Manacor**  
Gimnàstic-Gramanet

## Decimooctava jornada 19/12/93 - 24/4/94

Gimnàstic-Sant Andreu  
Hospitalet-Yeclano  
**Ibiza-Andorra**  
Girona-Premià  
Benidorm-Sabadell  
Elche-Manlleu  
Valencia B-Cieza  
Levante-Cartagena  
**Manacor-Figueres**  
Gramanet-Alcoyano

## Decimonovena jornada 2/1/94 - 1/5/94

Sant Andreu-Hospitalet  
Yeclano-**Ibiza**  
Andorra-Girona  
Premià-Benidorm  
Sabadell-Elche  
Manlleu-Valencia B  
Cieza-Levante  
Cartagena-**Manacor**  
Figueres-Gramanet  
Alcoyano-Gimnàstic



C/ Ses Parres, 43 (Abans C/ Silenci)  
Tel. 84 44 43  
07500 MANACOR

SOMOS UN EQUIPO EXPERIMENTADO EN LA FABRICACION E INSTALACION  
de **TOLDOS Y ROTULOS**

**TOLDOS:** ANTIVENT · TERRAZAS CORREDIZAS · MARQUESINAS · TOLDOS BALCON...  
AUTOMATICOS O MANUALES.

**ROTULOS:** LUMINOSOS · ILUMINARIAS · NEON  
ROTULACION VEHICULOS y EMBARCACIONES.

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

Con cerca de seis millones de presupuesto

## La Escuela de Futbol del Manacor con la sola idea de formar jugadores



Biel Fullana, entrenador de un equipo de Fútbol 7



Miquel Estrany, coordinador y directivo



Pedro González, entrenador del equipo juvenil A



Juan Adrover, responsable de un equipo benjamín.

**Redacción.-** Dentro de pocos días echará a andar la Escuela de Fútbol del C.D. Manacor, o lo que es lo mismo, la cantera del C.D. Manacor. Son muchas las novedades que se han introducido en la presente temporada, pero sobretodo una nos parece de singular im-

portancia: el cambio en la filosofía de la directiva de la sección de equipos inferiores que pone como máximo objetivo a alcanzar la formación de jugadores y no la obtención de campeonatos.

En todo caso, el hecho de ser campeones o no va a

ser secundario y algo que puede darse como un añadido más, pero según nos comentaba el flamante presidente de la Cantera, Joan Caldentey, lo importante es que se formen buenos jugadores, que se pongan los fundamentos para que el día de mañana se disponga de suficiente clase como para jugar en el C.D. Manacor o en equipos de superior categoría.

El cambio, aunque parece tan sólo a nivel teórico, si se lleva a cabo hasta las últimas consecuencias es de suma importancia y va a cambiar las estructuras de los equipos. De entrada, los jugadores tienen que disfrutar de jugar al fútbol; y además tienen que disfrutar todos; lo que equivale a decir que no tienen que haber, en teoría, jugadores

eternos reservas que no disputen los partidos oficiales, sino que todos tienen que repartirse el tiempo de juego, aun cuando se sepa que siempre unos van a disputar más minutos que otros.

Algo similar puede aplicarse al hecho de que muchas veces se configuran los equipos en función de las aspiraciones de éxito de cada uno de los entrenadores. De alguna manera se viene dando el hecho de que los «buenos» son decantados para formar un equipo «A» y los menos dotados futbolísticamente forman los equipos de relleno. Con la planificación prevista, éstos casos tienen que darse al mínimo, ya que la aplicación lógica de esta teoría es agrupar a los jóvenes jugadores por edades y



**GRUAS REUNIDAS  
MANACOR**

— SERVICIO 24 HORAS —

**ASISTENCIA**

MANACOR \_\_\_\_\_ 84 45 34  
84 45 35  
84 35 73  
TELEFONO MOVIL \_\_\_\_\_ 908 63 19 98  
FAX \_\_\_\_\_ 84 45 34

**CTRA. PALMA-ARTÀ KM. 51**

afinidades y no sólo por la calidad.

#### UN STAFF DE LUJO

Si en algo va a distinguirse la Escuela de Fútbol del C.D. Manacor será en la calidad del equipo técnico que va a dirigir a los equipos de las distintas categorías. Se incorporan al equipo de preparadores técnicos algunos elementos que podríamos llamar de lujo, contando, en todo momento, con Pedro Timoner y el flamante licenciado del INEF, Gonzalo Ferrer.

La dirección técnica de los equipos inferiores del C.D. Manacor estará encargada a los siguientes entrenadores:

**Juveniles A: Pedro González**

**Juveniles B: Pep Sansó (por confirmar)**

**Cadetes A: Miguel Mondéjar**

**Cadetes B: Sebastià Nadal.**

**Infantiles A: Joan Fullana**

**Infantiles B: (por confirmar)**

**Benjamins CIM A: Joan Adrover**

**Benjamins CIM B: Mateu Munar**

**Futbol 7:**

**Lusti**

**Mateu Adrover**

**Biel Fullana**

**Toni Galmés.**

Como ya hemos dicho, Pedro Timoner y Gonzalo Ferrer serán los preparadores físicos de una familia deportiva que abarca a unos 220 jugadores.

La coordinación de todos estos equipos va a recaer, en la parte técnica, sobre las espaldas de Miquel Jaume «Jimmi», Antoni Pas-

qual y Miquel Estrany. De alguna manera se reproduce aquí el ejemplo de algunos equipos grandes, como el mismo F.C. Barcelona, donde el preparador del primer equipo es el responsable final de los equipos inferiores; quiere ello decir que los entrenadores de esos equipos inferiores estarán en contacto frecuente con el equipo coordinador, desde donde partirán las ideas importantes a inculcar en la formación futbolística de los muchachos.

Por lo que respecta al equipo directiva de la canteira, el presidente es Juan Caldentey (de sa Farmàcia), juntamente con Miquel Estrany, Jimmi, Toni Pascual, Biel Fullana y Mateu Sansó.

Este año se ha realizado un auténtico esfuerzo económico para dotar a los equipos de unos preparadores que puedan enseñar la

base del fútbol a los chicos que forman parte de la Escuela de Fútbol. Es, posible una buena inversión, porque la formación futbolística se hace en estos años y no después aunque ya se sepa que en todo momento se aprende.

El presupuesto deportivo se acerca a los 4 millones, más otro en arbitrajes y un millón más en material. Este presupuesto puede cubrirse con la aportación de los padres, de los patrocinadores y la subvención municipal.

Entre el equipo directivo reina una gran ilusión, y lo mismo podría decirse de los jugadores, algunos de los cuales han empezado a prepararse, por su cuenta o con la ayuda del preparador físico Lluís Rodríguez, de cara a estar en óptimas condiciones a la hora de iniciar las sesiones preparatorias.

# ACTIVITATS D'ESTIU

Juliol, agost i setembre

## ESCOLA D'INICIACIÓ ESPORTIVA

DE DILLUNS A DIVENDRES DE 9'00 A 18'00 H.

EDATS: de 3 a 14 anys



### ACTIVITATS:

NATACIÓ, SQUASH, PSICOMOTRICITAT, EXCURSIONISME, MÚSICA INFANTIL, JOCS EDUCATIUS, EXPRESSIÓ CORPORAL, AUDIO VISUALS, GIMNÀSTICA ESPORTIVA, FUTBOL SALA, BÀSQUET, VOLEIBOL.

### PREUS:

NO SOCIS, AMB DINAR: 35.000 PTS./MES

SOCIS, AMB DINAR: 30.000 PTS./MES

NO SOCIS, SENSE DINAR: 28.000 PTS./MES

SOCIS, SENSE DINAR: 23.000 PTS./MES

NO SOCIS, MIGDIA: 16.000 PTS./MES

SOCIS, MIGDIA: 12.000 PTS./MES

### INSCRIPCIONS A RECEPCIÓ

# SQUASHBOL

EL SEU CLUB D'ESPORTS A MANACOR

Bateria, 14 • Tel. 84 32 50 - 84 38 27 • 07500 - MANACOR

# Partidos eliminatorios para este fin de semana de Fútbol 7

Una vez finalizada la fase de clasificación de los distintos grupos, este fin de semana ya se juegan los partidos eliminatorios, habiendo entre los mismos enfrentamientos interesantes.

## RESULTADOS DE LA PASADA SEMANA

El Serralt - Bar Truis, 4-4  
Carrocerías Can Biel - P. Madridista, 0-10  
Sportiu Son Carrió - Esgramar, 4-4  
Truis Atlético - Bar s'Actual, 2-3  
Bar Ses Parres - Rte. des Pla, 3-4  
Cafè Quatre - Cafeteria Sa Picada, 11-0  
Mongo Bongo - Bar Garito (Aplazado se jugó el 14-7-93)

## PARTIDOS, CAMPOS, HORARIOS Y ARBITROS PARA EL FIN DE SEMANA (17-92 sábado)

Bar Ses Parres - Rehabilitación Manacor; A.P. Frau, 17'30 h., Sr. Barceló  
Sa Picada - 3º Grupo B; A.P. Frau, 18'45 h., Sr. Barceló  
Mármoles Esgramar - El Serralt; A.P. Frau, 20'00 h., Sr. Muñoz  
Peña Madridista - Sportiu Son Carrió; Polideportivo, 18'30 h., Sr. Lusti  
Truis Atlético - Carrocerías Can Biel; Polideportivo, 19'45 h., Sr. Lusti  
Cafe Quatre - 2º del Grupo B; Polideportivo, 21'00 h., Sr. Cerro  
Bar s'Actual - Bar Truis; Polideportivo, 22'15 h., Sr. Muñoz

**NOTA INFORMATIVA:** Caso de finalizar los encuentros con empate no habrá tiempo adicional, procediéndose al lanzamiento de tandas de 5 penaltis por equipo, y de seguir la igualdad continuarán tirando alternativamente hasta fallar uno, debiendo haber tirado el mismo número cada equipo.



Se ruega a los Señores colegiados que apliquen el reglamento como corresponde, no consistiendo los insultos y menosprecios hacia ellos ni entre los mismos jugadores. Retiren las fichas por tarjetas amarillas y rojas.

Los clasificados en cuarto lugar, como solamente son tres equipos, se enfrentarán entre sí, clasificándose con arreglo a los puntos que sumen.

**La Directiva**

## CLASIFICACIÓN FINAL DE LOS GRUPOS

**Grupo «A»**  
Mármoles Esgramar  
Sportiu Son Carrió  
Bar s'Actual  
Truis Atlético

**Grupo «B»**  
Ses Parres  
--  
--  
--

**Grupo «C»**  
Peña Madridista  
El Serralt  
Bar Truis  
Carr. Can Biel

**Grupo «D»**  
Cafe Quatre  
Rehabilitación Manacor  
Caf. Sa Picada  
No hay 4º

En el Grupo B, como quiera que el encuentro Mongo Bongo - Bar Garito no se ha jugado hasta el miércoles, en el momento de redactar esta clasificación no se disponía del resultado.

## TRATAMIENTOS NATURISTAS

PROBLEMAS DIGESTIVOS,  
CIRCULATORIOS,  
RESPIRATORIOS, DE LA PIEL,  
STRESS, NERVIOSISMO,  
OBESIDAD, etc.

**M.M. Ramón**

psicóloga, naturópata, iridióloga

Plaza Weyler, 2. Manacor

55 55 24

(Lunes, miércoles y viernes de 5 a 8)

Juntament amb Makoki's, Es Golf i Nerdenlanden

## Es Totem lidera la classificació al torneig de Xarxa



Un total de 22 equips participen enguany en aquesta nova edició del torneig Futbet Xarxa.

**Redacció.-** Quan s'han disputat un total de trenta quatre partits des de que el passat 2 de juliol es començà el torneig de Futbet Xarxa'93, Es Tòtem, Makoki's, Es Golf i Nerdenlanden lideren les classificacions dels seus grups. De moment encara resten bastants de partits, fins el proper dia 25 de juliol per decidir els equips que passaran a la segona fase d'aquesta competició però es comencen a observar els que sí tenen possibilitats. De moment Es Tòtem

del segon grup i Nerdenlanden, Can Mac i Gambo del tercer, són els únics equips que no han perdut cap compromís, encara que aquests dos darrers dimarts solament havien disputat dos partits.

Cal destacar que en aquesta edició del torneig i prenen part un total de 22 equips dividits en tres grups: dos d'ells de set i un de vuit. Les finals i la fase de consolació es realitzaran durant el mes d'agost.

Foto: Antoni Blau

Finaliza el 20 de julio

## Inscripción para el torneo de futbol peñas

La directiva y organizadores del Torneo Comarcal de Futbol Peñas, que se disputa anualmente en los meses de invierno, informa que la inscripción para la próxima edición, correspondiente a la temporada 93-94 finaliza el próximo 20 de julio. Asimismo se añade a la misma

nota que no se admitirá ningún equipo inscrito fuera de este plazo.

Por lo que se refiere a la reunión que anualmente se convoca con los delegados de cada plantilla será el mismo día, 20 de julio, conjuntamente con los árbitros que quieran participar.



## AQUI TENIU ELS NOSTRES HORARIS BEN SEGUR QUE VOS ANIRÀN BÉ

**JULIOL, AGOST I SETEMBRE**  
**JUDO INFANTIL:**

dilluns i dimecres a les 6.

**JUDO JUVENIL I ADULTS :**  
dilluns i dimecres a les 8.

**AIKIDO:**

dilluns i divendres a les 7.

**GIMNÀSTICA FEMENINA:**

dilluns i dimecres a les 6, 7'30 i a les 8'30.

**GIMNÀSTICA MASCULINA:**

dilluns i dimecres a les 7'30 i a les 9

**LA SALA DE MUSCULACIÓ**

Estarà oberta de les 9'30 del  
matí fins a les 2'30

i de les 5'30 a les 10 de la tarda.

**JULIOL I AGOST:**

dilluns, dimecres i divendres.

**SETEMBRE:**

de dilluns a divendres

**DOJO MURATORE**

**ELGIMNÀS**

C/ Joan Lliteres, 43

MANACOR TEL. 55 44 87



El sábado, con participación de los mejores importados

## Gran Premio «100 anys Ultima Hora»

Puede que la reunión del próximo sábado sea una de las mejores del verano 93 en el hipódromo de Manacor ya que por estos lares no estamos acostumbrados a ver seiscientos mil pesetas en premios en una sola carrera, como ocurre esta semana con el Gran Premio «100 anys Ultima Hora», una prueba que reúne además a la élite del trote balear, doce importados que disputarán el premio y trofeo sobre la distancia de 2.375 metros en salida lanzada. La reunión la completa un programa de nueve carreras sobre la misma distancia general, todas ellas en tope de inscripción.

Especial atención merecen las tres carreras que se disputarán a partir de la medianoche, así la séptima del

programa está reservada a ejemplares de I Categoría y en ella tomarán parte: Soir Champetre, Quedjaro, Kato Odde, River du Vernay, Querida de Clyde, Quilt de Bellevue, Rich Nanon, Quietito, Querard Gede y Quipodi. La buena actuación de Quipodi el pasado sábado hace que salga como uno de los favoritos al triunfo, aunque también hay que tener en cuenta la presencia de Kato Odde, Rich Nanon, River du Vernay y Querard Gede.

A continuación y alrededor de las doce y media de la noche tendrá lugar la prueba reina del programa, el Gran Premio «100 anys Ultima Hora» que como hemos indicado reúne a la flor y nata del trote balear, si bien notamos a faltar al ga-

nador de la edición de esta misma prueba celebrada en Son Pardo, Mountain Skipper. La salida será lanzada tras autostart y el orden de mantillas el siguiente: Mianko, Peter Prince, Saphir de la Noe, Royaumont, Quetzal d'Ovillers, Roi des Landes, Tess d'Arvor, Sporello, Hjerard Nicolai, Sahel du Luot, Twist Emeraude y Nittany Star. Como favoritos ambos colocados en segunda y tercera posición en la «Ciutat de Palma» y el premio «Ultima Hora» de Son Pardo de hace quince días, junto a ellos también destacaremos a Roi des Landes, un ejemplar al que el hipódromo de Manacor le favorece mucho puesto que rueda muy bien en el mismo y además querrá desquitarse de la mala fortuna que tuvo en Son Pardo. Los eternos rivales

Mianko, en buena posición de salida y Nittany Star, de seguro que les pondrán difícil la victoria. Junto a ellos no olvidar la presencia de Sahel du Luo y Twist Emeraude, que vendrán a complicar más el pronóstico a una carrera en la que el espectáculo está asegurado.

Cierra el programa una combinada para II y III categorías con participación de Mario SG, Morlac, Vilnike, Pakistan, Reina Saint Jean, Norelia, Poker du Cornica, Tiare, Nilon TR, Top Gyp, Lucas y Oscar Volo. Como posibles integrantes del trío especial con que cuenta la carrera señalaremos a Vilnike, vencedora la pasada semana a las riendas de B. Estelrich, Norelia, Nilon TR y Lucas, tres nacionales de gran categoría.

*Se impuso fácilmente a sus rivales*

## Panyora ganó el premio Supermercados SYP

Buena entrada en el hipódromo de Manacor en la noche del pasado sábado donde la carrera más destacada era el premio Supermercados SYP para nacionales sobre la distancia de 2.375 metros.

Sakir du Kiang estuvo en cabeza la práctica totalidad del recorrido mientras por detrás las posiciones se iban cambiando y eran distanciados Hito SF, Norelia y Lucas, todos ellos con opciones al triunfo. Cuando se encaraba la recta final Panyora, que venía muy bien situada, lanzó un potente ataque superando ampliamente a Sakir du Kiang que era segundo, mientras Nilon TR, que también remataba bien, lograba el tercer puesto. Los tres primeros clasificados recibieron un trofeo donado por los responsables de la cadena de Supermercados SYP.

En la carrera preestelar fueron los debutantes Ugo de Retz y Velo First quienes copaban las dos primeras posiciones, rodando a 1'20'7 y 1'21'2 respectivamente. Por su parte la carrera estelar tuvo como protagonista a Quipodi, que había rodado en cabeza y a Mianko, quien había sufrido un desmonte que parecía le apartaba de toda opción, pero realizando un gran sprint logró arrebatar la victoria a Quipodi en llegada que tuvo que ser resuelta durante algunos minutos por lo apretada de la misma. La tercera plaza era para Twist Emeraude, quien rodando a 1'20'3 lograba el mejor registro de la noche.

Los vencedores en las otras carreras fueron: Samba Mar R, Tango May, Pol Trello, Notan B, Vilnike y Reve d'Alexis.

**SE ALQUILA PISO EN MANACOR**

C/ Luz, zona Colegio La Pureza. Sin amueblar.

3 habitaciones. Opcional plaza garaje

Informes: C/ Mediodía, 36

**VENDO CASA EN PORTO CRISTO**

2ª LINEA, A 100 M. DE LA PLAYA  
amueblada, muy fresca en verano

Tel. 55 07 46

Conducido por el aprendiz Carlos Cruellas

## Medeab SM, vencedor del II Premio «Comercial Cruellas»

El representante español en el próximo Campeonato de Europa de Aprendices, Carlos Cruellas, se adjudicó el pasado viernes en Son Pardo el II Premio «Comercial Cruellas» para aprendices conduciendo al caballo Medeab SM, aguantando muy bien en los metros finales el fuerte remate de Morning que fue segundo. A continuación entraban Sasy y Socio B, este último con un registro de 1'22'2 que no le bastó para enjuagar los 80 metros de hándicap con que salía. Ejemplares como Pakistan y Junita tuvieron imposible el optar a premio al ser su hándicap de cien metros.



sacó a relucir sus dotes de trotador y ganaba la carrera estelar con un registro de 1'19'4. No menos destacada fue la actuación de la yegua

de Manacor Tess d'Arvor que conducida por el aprendiz D. Truyols a punto estuvo de sorprender al vencedor, llegando a tan sólo una décima del mismo registrando por tanto 1'19'4, lo cual indica el buen momento de forma de esta buena trotadora. A continuación se colocaban Holcomb Hanover y Quermi de Fresneau.

La carrera del trío especial se resolvió con victoria del danés Midsummer Maid, un ejemplar que ha destacado en sus últimas actuaciones, seguido por Rai de Calliou y Rocky de la Chaise, combinación que dio un dividiendo de 56.000 ptas. a los acertantes.

En el resto de pruebas lograron la victoria: Tarok GT, Royale Wilkes, Manolete y Sahel du Luot en la de cierre con un registro de 1'20'2.

El viernes, siete carreras

## Especial para los dos años

Lo más destacable del programa que ofrece el hipódromo de Son Pardo para la noche del viernes es la carrera especial para potros de dos años y la carrera estelar que pese a varias ausencias notables promete ser interesante.

Será en segundo lugar cuando los jóvenes productos de dos años disputen su carrera sobre 1.200 metros. Los inscritos son: Uri Wamba, Uquileo, Uleila, Ullera Hanover, Uganga Torg, Ukiclero B, Unidad, Urasi JM, Uralia d'Ovillers, Urassia, Uriach Z, Unica Blay, Unico Son Baña, Un de Quito. Como favorita destacaremos a Unica Blay, aunque de los debutantes nos gustó mucho la actuación de Uquileo en Capdepera, si bien desconocemos como se comportará en Son Pardo. También destacar la presencia de Unico Son Baña y Un de Quito.

La carrera estelar contará con la participación de: Valse de Nuit, Quito d'Avril, Vania de Bellevue, Uno Bambino, Harlem Key, Navi Frennegard, Reina de la Manza, Uba Vive, Hooge, Tess d'Arvor y Quassia de Brevol. Como favorita señalaremos a la yegua Tess d'Arvor la cual tuvo una destacadísima actuación en la pasada reunión rodando a 1'19'5 sobre 2.100 metros. Del resto destacar a Harlem Key, Vania de Bellevue y Quassia de Brevol.

La de cierre se disputará con Romanco, Velo First, Ugo de Retz, Rapallo, Nicole Siem, Ruberian, Sonny Count, Rocco Signes, Siliano, Siamis, Souque de Tupot, Recital du Vandel, Sporello y Memo Hejnstrup. Los compañeros de cuadra Velo First y Ugo de Retz, vencedores el pasado sábado en Manacor y debutantes en Son Pardo son favoritos para el triunfo, al igual que Siamis, Sonny Count y Memo Hejnstrup.

El pasado domingo por la tarde

## Interesante reunión en «Es Cavaller» de Capdepera

Muchos fueron los aficionados que se dieron cita en el hipódromo «Es Cavaller» de Capdepera el pasado domingo por la tarde para presenciar un programa que si bien sobre el papel no era de los más atractivos, sí que resultó muy entretenido con unas carreras muy disputadas que hicieron disfrutar a los presentes.

Centrándonos en las carreras reservadas a los trotones la primera victoria de la tarde se la adjudicaba la debutante Rainis, una yegua que sorprendió gratamente a los presentes por su facilidad y elegante trote.

La segunda victoria era para Surf Rigo sobre Suen Queen, para a continuación en la especial para potros de dos años, el hijo de Fileo, Uquileo, dio una auténtica exhibición cruzando la meta con más de 150 metros sobre el segundo clasificado Uvicbourg.

Destacada también la victoria de la pequeña Mel que supo aguantar su posición ante el ataque de Joiell en los metros finales, mientras su compañera de cuadra Sorteta era tercera. En la preestelar era Rival de Monts quien ganaba superando al veterano Saint Amour y a Oscar Volo.

La estelar estuvo muy reñida y quien se llevó finalmente el triunfo fue Sacre, ante el pequeño Kato Odde y Quilt de Bellevue.

En las pruebas de galope lograban la victoria: Viento, Melios VX, un caballo nacido para el trote y que triunfa en el galope y Windy en la estelar.

Este viernes, en Cala Bona

## I Open Internacional Amateur «Jet Sky»



Joan Miquel Ordinas, uno de los favoritos

Para hoy viernes a las cinco de la tarde en el puerto de Cala Bona está programado en conmemoración de las Fiestas de Nuestra Sra. del Carmen el I Open internacional de «Jet Sky» con premios valorados por más de 60.000 pts.

El deporte de moda en la Bahía de Llevant, el cual de cada día tiene más simpatizantes, gracias a unas cuantas casas comerciales por el patrocinio R. El Sol, B. Nautic y G. Tipic) han dado auge a este singular deporte y es la primera competición que se hace en nuestras aguas. También se

tiene programado que para día 31 de este mes se haga otra competición.

Dicha «moto acuática», prácticamente no tiene peligro alguno puesto que va cont turbina. Los mencionados vehículos son desde luego unos «caprichos» puesto que su precio oscila entre las ochocientas mil a un millón cien mil ptas. más los accesorios que si en verano no se necesitan si lo quieres practicar en invierno no son un regalo que digamos.

Joan Fornés

Futbito Sant Llorenç '93

## Serio traspies del Viatges Llevant ante Sa Llassió



Los jovencitos del bar El Pibe realizan un gran papel.

A falta de tres jornadas para el final empiezan a perfilarse los cuatro conjuntos que disputarán la «Final Four». El líder imbatido s'Estanyol sigue intratable y ya está prácticamente clasificado. Se puede decir que el equipo revelación del torneo es el Tots Xets que tras un comienzo titubeante ha saldado sus últimos cuatro compromisos en sendas victorias, por último decir que el Viatges Llevant, uno de los favoritos, sufrió un serio traspies al sucumbir por la mínima ante Sa Llassio.

### RESULTADOS

El Pibe, 1 - La Sala/Es Puig, 7  
S'Estanyol, 10 - Tres Jotas, 6

Viat. Llevant, 2 - Glopel Groc, 2  
Sa Llassió, 3 - Tots Xets, 4  
l. s'Elèctric, 8 - F. García Lis, 6  
El Pibe, 3 - S'Estanyol, 9  
Tres Jotas, 3 - Glopel Groc, 7  
l. S'Elèctric, 7 - Sa Llassió, 6  
Tots Xets, 12 - F. García Lis, 5  
Viatges Llevant, 4 - Sa Llassio, 5

**Clasificación:** Líder imbatido con 12 puntos. S'Estanyol. Le sigue con 9 p., Tots Xets; el tercer puesto lo comparten Glopel Groc y Inst. s'Elèctric con 8 P; en quinto lugar y con un encuentro menos está La Sala/Es Puig con siete puntos; Viatges Llevant baja de la segunda posición a la sexta con seis puntos; el séptimo puesto lo comparten el Pibe y Sa Llassió con 4 p.; novena es Tres Jotas con dos puntos y cierran la clasificación los chavales de R. García Lis que aún no han inaugurado su casillero.

Joan Fornés

**VENDO PISOS DE 100 M2 APROXIMADAMENTE,**

con 3 habitaciones, cocina, comedor, baño y aseo

Zona Es Rivet (Porto Cristo)

Tel. 55 11 52

**VENDO APARCAMIENTOS**

EN PORTO CRISTO

C/ San Jorge (Zona Rivet)

Tel. 55 11 52



## HIPER MALLORCA CELEBRO SU 7º ANIVERSARIO

### A la cena espectáculo asistieron 1500 invitados

La Cadena Hiper Mallorca, celebró el pasado domingo su séptimo aniversario con una gran cena espectáculo en el Casino Paladium Mallorca, a la que asistieron un total de 1.500 personas entre

clientes, trabajadores, directivos e invitados. Entre todos los clientes se sortearon un total de más de cuarenta premios, siendo el más importante un coche marca Renault Clío.

La fiesta de esta importante Cadena de Hipermercados, daba comienzo sobre las siete de la tarde con la salida, desde los cuatro aparcamientos de los Supermercados de Manacor, Inca, Felanitx y Cala Millor. Con una muy buena organización por parte de los representantes de Viajes Manacor, los autocares dieron su salida para concentrarse en el Casino Paladium Mallorca. Una vez todos los invitados estuvieron en sus respectivas mesas, se ofreció una espléndida cena de la que dieron cuenta los comensales. Al mismo tiempo, tanto la Orquesta del Casino como el numeroso grupo de bailarines ofrecieron a los presentes un magnífico espectáculo que fue del agrado de todo el público, como demostraron los aplausos que se les rindieron.

#### Cena, espectáculo y sorteo

Después de la cena, los invitados de la Cadena Hiper Mallorca, disfrutaron de la segunda parte del espectáculo en la que hubo actuaciones de gran calidad como fueron la del doble de Michel Jackson y la del grupo de acróbatas que hicieron reír y también participar a alguno de los presentes. Para terminar los bailarines y bailarinas ofrecieron una serie de ballets, en los que destacó la coreografía excelente de cada uno de ellos.

Sobre la una de la madrugada, el presentador Cristóbal Peláez, dió comienzo al gran sorteo, al que podían acceder todos los clientes que por medio de la suerte habían ganado las entradas para esta gran cena. Los premios, extraídos de las urnas ante la presencia de notario,



En el Casino Paladium se reunieron aproximadamente 1.500 personas para celebrar el 7º aniversario de Hiper Mallorca.

se fueron dando de menor a mayor. Así hasta un total de cuarenta y tres obsequios, entre los que destacaron los últimos, pero más importantes como fueron ese deseado por todos, Renault Clío 1110, de color blanco que fue ganado por Margarita Bennassar Nicolau de Felanitx, siguiendo la lavadora Siemens obtenida por Margarita Mayol de Manacor, dos televisores Sharp que fueron para Carmen Priego de Inca y Isabel Rodríguez de Felanitx. A estos cuatro primeros premios si-

guieron otros, como cinco bicicletas Mountainbike, un Karaoke, varios conjuntos de maletas, ventiladores, radiocassetes, cristalerías, cafeteras, etc. hasta llegar al último premio.

La emoción entre los asistentes se observó hasta el último momento, cuando el presentador nombró a la ganadora de este magnífico Renault Clío, que sin duda, era el premio deseado por todos los que participaban en el sorteo.




Pere Gonzalo Aguiló junto a su esposa y demás invitados brinda en esta fiesta del Hiper.

## Valoración del Presidente de Hiper Loric, Pedro Gonzalo Aguiló

Después de la entrega de premios, Francisco Ordinas hizo entrega de una placa conmemorativa a Hiper Mallorca por estos siete años de trabajo y de éxitos. Seguidamente tomó la palabra el Director de Hiper Loric de Inca, Pedro Gonzalo Aguiló, quien en nombre de la Cadena Hiper Mallorca, agradeció la presencia a todos los asistentes y destacó que Hiper Mallorca se había convertido en un puntal importante dentro de la economía del Levante mallorquín. Su valoración fue muy positiva resumiendo estos siete años con estas simples pero verdaderas palabras: «ha valido la pena».

el último turno de palabras fue para Antonio Gomez Crespí, Presidente Nacional de Unagras, en la que estan presentes más de 150 empresas del sector, que resaltó la labor hecha por Hiper Mallorca como una de las partes que forman



Estas son nuestras ofertas de la semana en Vehículos de Ocasión. 

FORD ESCORT 1.6 Ghia	PM-AG	425.000.-
OPEL CORSA City	PM-BF	450.000.-
OPEL CORSA City	PM-AY	400.000.-
OPEL KADETT GSI 2.0	PM-AY	825.000.-
OPEL CORSA City	PM-AZ	425.000.-
OPEL KADETT 3p. GT 1.6	PM-AX	800.000.-

**CON GARANTIA Y FACILIDADES DE PAGO**

**OPEL** 

**LE ESPERAMOS**

**CORMOTOR, S.A.**

Ctra. Palma - Artá, Km. 49,400. Tel. 55 38 51  
MANACOR (Balears)

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL. MEJORES POR EXPERIENCIA

## VENTA DE APARTAMENTOS

en Porto Cristo  
**a partir de**  
**3.000.000 pts.**

**Amueblados.**  
**Entrada a convenir**  
**36.000 pts. mensuales**  
**con garantía hipotecaria**  
**12 años**

**Tel. 82 01 19**  
**(lunes, miércoles y viernes**  
**de 15 a 17 horas)**

## Entrada al Casino y salida hacia Manacor

Para terminar con la fiesta, cabe señalar que muchos de los presentes no perdieron esta oportunidad que les brindaba Hiper Mallorca para entrar a la sala de juegos del Casino. Posteriormente, sobre las dos de la madrugada los distintos autocares dieron salida hasta sus respectivos puntos de destino.

*Margalida Bennassar, ganadora*

*del Renault Clío*

«Cuando me nombraron no me lo podía creer»

La suerte llega en el momento más inesperado, para Margalida Bennassar de Felanitx, la suerte llegó de manos de Hiper Mallorca, con un primer premio consistente en un magnífico Renault Clío. Estas eran sus palabras...

**-¿Esperaba obtener este primer premio al ir al Casino?**

La verdad es que tenía ilusión pero no tenía ni idea de que tuviera tanta suerte. Al oír que me nombraban y daban mi dirección no me lo podía creer.

**- ¿Cual fue su primera reacción?**

Me quedé muy sorprendida, pues parece que nunca te va a tocar nada y finalmente he tenido suerte.

**- Cuando va a estrenar este coche que le ha regalado Hiper Mallorca?**

Según me informaron desde Hiper Mallorca esta misma semana me lo traeran.



*A lo largo de la noche se sortearon más de cuarenta premios entre los asistentes.*



*Bernat Font hace entrega del Renault Clío a Margarita Bennassar de Felanitx.*

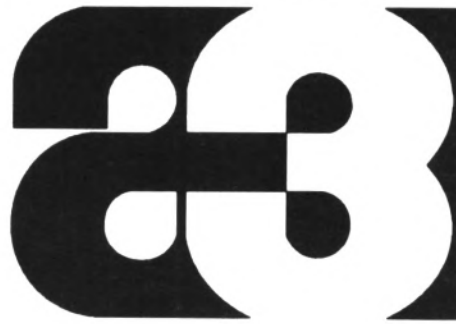
Se sortearon entre los asistentes más de cuarenta premios

Todos los invitados pudieron disfrutar de una gran fiesta en el Casino, destacando esta como perfecta como comentaron muchos de los

asistentes al final de la velada.

**M<sup>a</sup> Magdalena Ferrer.**  
**Fotos: Antoni Blau.**

**antena 3**



MANACOR  
C/ JOAN SEGURA, 6  
TELS. 844569 - 554444

CAPDEPERA  
VIA MALLORCA, 2  
TELS. 565114 - 565207

**COMARCAL**

**99.2 FM**

**DE LUNES A SABADO**

«EL PRIMERO DE LA MAÑANA»

de 8'20 a 8.40 hrs.

«CRONICA 3» (informativo tarde)

de 15'40 a 16'00 hrs.

**DE LUNES A VIERNES**

«VIVA LA GENTE DE LA COMARCA»

de 12'05 a 14.30 hrs.

«ANTENA DEPORTIVA»

de 14'40 a 15'00 hrs.

**a n t e n a 3**

**En tu radio de acción.**

## SYP-Manacor reunió una interesante muestra de agrupaciones folklóricas



**Redacción.-** Cuatro agrupaciones folklóricas procedentes de diversas nacionalidades se reunieron el pasado viernes en las instalaciones del supermercado SYP-Manacor para participar en su décimo aniversario.

La gran fiesta se inició pasadas las nueve de la noche con la presencia de un respetable número de simpatizantes y aficionados. Todos ellos pudieron disfrutar de auténticas exhibiciones que estuvieron acompañadas por los tradicionales compases.

---

Las instalaciones del SYP resultaron un excelente escenario para esta gran fiesta de aniversario

---

Los grupos que animaron la velada fueron Yrasema (Paraguay), Ballet Guaymallen (Argentina), Transilvania National Folkloric Grupo (Rumania) y Kebles Queen Clog Team (Inglaterra).

Esta entidad comercial ha celebrado con esta gran fiesta su aniversario, de la que cabe destacar su aceptación entre los vecinos de Manacor y Comarca.

Foto: Antoni Blau



**CA'N RIVAS  
TALLER MECANIC**  
Mecánica en general

CAMBIOS DE ACEITES **3.500** pts.

LAVADO DE MOTOR **GRATIS**

C/ Joan Miró, 8

Tel. 84 42 20

MANACOR (Mallorca)



# Agenda



## Benzineres

### MANACOR

De dia i de Nit: E.S. Viñas, S.A., Avinguda d'es Parc, Manacor.

Diumenges i Festius: E.S. Viñas, S.A., Crta. Palma-Artá, Manacor.

Obert les 24 hores, laborables i festius: E.S. Febrer, Cra. Felanitx, Manacor.

### Diumenges i festius:

- Es Molinar; C/ Ramonell Boix, Palma.
- Carrusel; Cra. Fontenellas, Palma.
- Son Verí S.A. S'Arenal; Palma.
- Prohema S.L. Cra. Palma-Santanyi; Campos.
- El Bosque; Cra. Felanitx -Porto Colom.
- Febrer; Cra. Palma - Manacor.
- Cala Ratjada; Avda. Leonor Servera.
- Dispesa; C.Palma-Alcudia; Campanet.
- Ersa; Cra. Palma-Alcudia.
- Seguí; C/ Juan XXIII; Puerto Pollensa.
- Estelrich; C. Artá-Pto. Alcudia; Ca'n Picafort.
- Febrer, Na Borges; Artá.
- Marratxí S.A.; Cra: Palma-Inca.
- Mora-Vicens; Cra. Nueva; Sóller.
- Es Coll d'es Pi; Cra. Andratx - Estellencs.
- Costa de la Calma; Calvià
- J. Ros Perpiñá; P. Andratx.
- Valldemossa; Cra. C-710 - Pollen. Andrx.

Policia Nacional.....	091
Comisaria de Policia .....	55 16 50
G. Civil Tráfico atestados.....	55 19 96
Guàrdia Civil.....	55 01 22
Guàrdia Civil P. Cristo .....	82 11 00

## GRUAS REUNIDAS

### MANACOR

— SERVICIO 24 HORAS —



### ASISTENCIA

MANACOR.....	84 45 34
	84 45 35
FAX.....	84 35 73
TEL. MOVIL.....	908 63 19 98

CTRA. PALMA - ARTÁ KM 51

Gruas Reunidas Manacor .....	84 45 34
Gruas Bauzá .....	84 36 16
Gruas Pou-Vaquer....	55 03 44-55 29 64
Gruas S. Servera .....	58 56 80
Aguas Manacor.....	55 39 30
Aguas Son Tovell.....	82 05 70
Gesa .....	55 41 11
Aumasa.....	55 07 30-55 24 91
Servicio recogida basuras.....	84 43 72
Pompas Fúnebres Manacor.....	84 47 84
Oficina Turismo P. Cristo.....	82 09 31
Ajuntament de Manacor.....	84 91 00
Aj. Manacor Alcaldia .....	84 91 11
Aj. Del. Cultura.....	84 91 02
Aj. Del. Urbanisme.....	84 91 04
Aj. Rendes i exaccions .....	84 91 03
Ajuntament de S. Llorenç .....	56 90 03
Ajuntament de S. Servera.....	56 70 02
Ajuntament de Petra .....	83 00 00
Ajuntament de Felanitx .....	58 00 80
Ajuntament de Vilafranca.....	56 00 03
Ajuntament d'Artá.....	56 21 54
Jutjat instrucció nº 1.....	55 01 19
Jutjat instrucció nº 2.....	55 59 11
Jutjat instrucció nº 3.....	55 07 25
Jutjat instrucció nº 4.....	84 41 59
Contribucions.....	55 27 12-55 27 16
Hisenda.....	55 35 11-55 34 01
Taxis Manacor.....	55 18 88
Taxis P. Cristo.....	82 09 83
Taxis S'Illot.....	81 00 14
Taxis Calas Mallorca.....	83 32 72
Església dels Dolors .....	55 09 83

Es Convent.....	55 01 50
Crist Rei .....	55 10 90
Parròquia S. Macià .....	55 02 44
Parròquia P. Cristo.....	82 15 63
Parròquia S. Carrió .....	56 94 13
Parròquia St. Llorenç .....	56 90 21
Teatre Municipal.....	55 45 49
Telegrames per telèfon.....	72 20 00



## Farmàcies

- Dia 16, Illic. Pérez, C/ Nou.
- Dia 17, Illic. Planas, Pl. Rodona
- Dia 18, Illic. Ll. Ladària, C/ Major
- Dia 19, Illic. Riera Servera, Sa Bassa
- Dia 20, Illic. Muntaner, Salvador Juan
- Dia 21, Illic. M. Jaume, C/ Bosch
- Dia 22, Illic. Lluïl, Na Camel, la
- Dia 23, Illic. Llodrà, C/ Joan Segura
- Dia 24, Illic. Mestre, Av. Mn. Alcover



**HORARI DE MISSES A L'ARXIPRESTAT DE MANACOR (Juliol i Agost)**

### Dissabtes i Vigílies de festa

#### Horabaixa.

- 18,00 h. Sant Josep
- 19,00 h. Crist Rei (sois dissabtes), St. Pau
- 20'00 h. Convent, Fartàritx, s'Illot, Son Carrió
- 20,30 h. N.S. Dolors, Porto Cristo.
- 21,00 h. Crist Rei, Son Macià.

### Diumenges i Festes

#### Mati

- 8,00 h. N.S. Dolors
- 8,30 h. Crist Rei, Fartàritx
- 9,00 h. Serrall, S. Negre
- 9,30 h. Convent, Hospital
- 10,00 h. N.S. Dolors, Son Carrió.
- 10,30 h. St. Josep
- 11,00 h. St. Pau, Porto Cristo.
- 11,30 h. Crist Rei, Convent
- 12,00 h. N.S. Dolors

#### Horabaixa

- 18,00 h. Benedictines, St. Josep
- 18'30 h. S'Illot
- 18'30 Calas de Mallorca (de Maig a Octubre, només diumenges)
- 19,00 h. Crist Rei, St. Pau
- 20,00 h. Convent, Son Carrió
- 20'30 h. N.S. Dolors, Porto Cristo.
- 21'00 h. Crist Rei, Son Macià



## Telèfons d'interés

Ambulàncies .....	55 40 75- 20 65 65
Urgències .....	061
Urgències .....	55 44 94
Ambulatori-consultes.....	55 42 02
Cita prèvia .....	55 59 50 - 55 56 68
Centre d'Higiene .....	55 23 93
Centre d'anàlisis biològiques S.A.....	84 37 94
Médica Manacor.....	55 02 10
Asepeyo.....	55 43 11- 55 43 50
Mútua Balear.....	55 09 50
Policlínica Manacor .....	55 33 66-55 32 00
Bombers .....	085
Bombers .....	55 00 80
Policia Local .....	55 00 63-55 00 48
Urgències Policia .....	092
Policia Nacional/ D.N.I.....	55 00 44

## CINES DE MANACOR PROGRAMACION



# HERIDA (DAMAGE)

DEL 15 AL 19 DE JULIO

Laborables 9'30 - Sábados 7'15, 9'30 - Domingos 5, 7'15, 9'30

GRAPHIS

## DE LECTOR A LECTOR, PUBLICITAT GRATUÏTA DIRIGIU LES VOSTRES OFERTES O DEMANDES A 7 SETMANARI

Passeig Ferrocarriil, 1 - Tel. 55 03 28 LES PUBLICAREM PER ORDRE D'ARRIBADA

### VENDES

Venc YAMAHA TZR-BD, en molt bon estat, molts d'extres. Preu: 175.000 pts. Tel. 55 46 05 (hores de feina) (16-7)

Vendo YAMAHA TZR-80 con TCP y bifaro. Regalo seguro casco. 9.000 kms. Tel. 55 47 50 (16-7)

Vendo apartamentos en Porto Cristo a partir de 3.000.000 pts., entrada a convenir y 36.000 pts. mensuales, con garantia hipotecaria 12 años. Tel. 82 01 19 (lunes, miércoles y viernes de 15 a 18 horas) (16-7)

Se vende planta baja en Manacor con cochera, 200 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones, baño, teléfono, precio muy interesante por traslado urgente. Tel. 84 46 60 (16-7)

Ocasión, se vende 3r piso, vista al mar. Sólo 4.900.000 pts. Tel. 82 02 02 (16-7)

Vendo planta baja, techo libre, esquina, cochera, terraza, 3 hab., cocina amueblada, 1 baño, sala con chimenea, etc. Todo por: 12.500.000 y Chalet en Porto Cristo 1ª línea a buen precio. Informes: 81 07 56. Noches (16-7)

Vendo casa grande zona Baix d' es Cós. Precio a convenir. Interesados Tel. 55 32 37, mañanas (16-7)

Vendo cámara cine super 8 y proyector, buen estado. Tel. 81 04 85 (noches) (16-07)

Vendo moto Puch Condor 49 cc. Tel. 81 04 85 (llamar a partir de las 9 noche) (16-7)

Vendo lancha de 4-18 m, con motor Suzuki de 40 C.V., buen estado. Tel. 81 04 85 (llamar a partir de las 9 noche) (16-7)

Se vende coche, Peugeot 205 SRD, con revisión pasada hasta el próximo año. Tel. 55 32 08. (A partir de las 21 h. y preguntarle por Miguel) (9-7)

Vendo solar en «Sa Torre» Porto Cristo, 1.000 metros, precio a convenir. Tel. 40 48 93 (tarde-noche) (2-7)

Se vende o se alquila segundo piso en Manacor. Tel. 58 59 44 (2-7)

Vendo casa calle de la PAZ, nº 78. Precio a convenir. Tel. 55 49 98 (2-7)

En Cala Millor se vende finca de seis apartamentos y ático. Todos con vista al mar a 45 m. playa, tres dormitorios, sala de estar-comedor, baño, aseo, cocina y lavandería. También se vende local de 170 m<sup>2</sup> con 27 m de fachada (escaparates) idóneo para banco, cafetería, restaurante o supermercado. Inf. Tel. 58 54 18 (2-7)

Se vende R-5 TL PM-O, en buen estado. Tel. 55 34 32 (2-7)

Se vende piso en s' Illot, 1ª línea de playa. Tel. 81 01 48 (2-7)

Vendo finca en C/ Vilanova

nº 21. Planta baja remodelada y amueblada. Comedor y cocina completos. Corral, teléfono, 1er. piso en buc y terraza. Precio a convenir. Tel. 55 32 42 (2-7)

Vendo «cuartó» en Sa Mariñeta. Posibilidad de agua y luz. 400.000 pts. Tel. 55 32 42 (2-7)

Se vende 1 cuarterada (7.103 m<sup>2</sup>) situada entre Calas de Mallorca y Son Macià, cercada de pared, con parte de bosque. Precio: 850.000 pts. Tel. 55 22 27 (25-6)

Se vende Yamaha TZR-80 PM-88 con 15.000 km. Precio a convenir. Tel. 84 41 18 (25-6)

Vendo moto FDS, en muy buen estado. Muchos extras. Tel. 55 10 00 (8h a 22h) (25-6)

Vendo garaje 90 m<sup>2</sup> C/ José López, 30. Tel. 84 41 73

Ven Citroën 2 cavalls PM-V. Preu: 300.000 pts. Tel. 55 38 30 (de 1 a 3) (18-6)

Se vende escarabajo Cabriolet. PM-4989-BP, blanco y negro. Tel. 53 06 18 - 53 27 65 (18-6)

Se vende material de bar. Tel. 84 34 52 (18-6)

Es ven una quarterada entre Sant Llorenç y Son Carrió. Tel. 58 60 91 (18-6)

Vendo 3er. piso en Manacor, totalmente reformado. Tel. 55 45 43 (18-6)

Vendo 1er. piso completamente reformado con muebles sin estrenar en Manacor. Preu: 4.200.000 pts. Tel. 82 15 77 (noches) (18-6)

Vendo pisos de 100 m<sup>2</sup> aproximadamente, 3 hab. cocina, comedor, baño y aseo. Zona Es Riuel (Porto Cristo). Tel. 55 11 52 (18-6)

Vendo aparcamientos en Porto Cristo, C/ San Jorge (zona es Riuel). Tel. 55 11 52 (18-6)

Se vende tabla de surf completa. 25.000 pts. Inf. 82 23 85 (18-6)

Vendo o cambio moto marca desmo 500 c. cúbicos. Buen estado por una vespa o 140.000 pts. Tel. 84 32 55 (18-6)

Vendo terreno, 1.400 m. con casa de 40 m., árboles frutales a 5 km. de Manacor. Se puede construir legalmente. Preu: 2.500.000 pts. Tel. 55 34 43 (noches) (18-6)

Es ven bicicleta de montaña marca GI. 55.000 pts. Tel. 84 45 15 (11-6)

Se vende casa en Porto Cristo, techo libre, soleada, cisterna, corral, 3 habitaciones, baño, cuarto trastero y comedor. 6.200.000 pts. 25% de entrada 3 años. Facilidades interés cómodo. Tel. 10' 00 h. 55 49 63 a partir del 20 de junio 82 19 26 (11-6)

### COMPRES

Compraría casa planta baja en Manacor, no céntrica. Tel. 84 40 69 (De 13 a 14 h.) (16-7)

Compro caballo o yegua edad máxima 6 años. Imprescindible buen porte, pago contado, llamar a partir de las 9 de la noche. Tel. 84 33 41 (26-3)

Compraría casa planta baja en Manacor no céntrica. Tel. 84 40 69 (13 a 14 h.)

### LLOGUERS

Lloc casa a Son Carrió (foravila). Tel. 56 93 42 (16-7)

Se alquila piso en Cala Millor, excelente situación C/ Es Molins, sin gastos comunidad. Cuatro habitaciones, dos baños, cocina y salón comedor. Tel. 58 50 99 (9-7)

En Porto Cristo tengo para alquilar planta baja amueblada y equipada de todos los enseres domésticos. Tel. 55 16 10 (2-7)

En Palma zona Jaime Tercero alquilo piso nuevo de lujo amueblado. Tel. 84 30 35 (2-7)

Alquilo piso en Porto Cristo C/ San Jorge, 20, 3ª, encima de INCAPIEL, esquina M. Perelló. Tel. 55 24 44 (2-7)

Cer pis per llogar els mesos de juliol i agost a Cala Millor, mínim dues habitacions. Interessats cridar al 55 59 40 (capvespes) (2-7)

A Palma tenc per llogar ático. Una habitació. Tel. 55 28 88 - 84 48 04 (25-6)

Se alquila 2º piso amueblado en C/ Muntaner de Manacor. Tel. 81 06 98 (25-6)

Se alquila casa de campo a 3 km. de Arta, carretera Canyamel. Tel. 56 39 04 (25-6)

Se alquila primer piso, sito en la C/ San Juan, 47 A. Consta de 3 habitaciones, salón comedor, cocina, cuarto de baño interior, lavandería con balcón y terraza para tender ropa. (124 m<sup>2</sup>). Inf. Tel. 55 50 41 (25-6)

Lloc pis sense amoblar al carrer Amistad. Tel. 82 25 10 (25-6)

Se traspasa Cafetería-Hamburguesería centro (afos Disco Coconut), C/ Primavera (Cala Millor) (25-6)

### OFERTES TREBALL

Se busca mujer para atender a persona incapacitada físicamente. Tel. 55 41 22 (hasta las 7, Juana Gelabert) (2-7)

Es necessita persona per fer feina mitja jornada a una tenda de Manacor. Tel. 83 57 87 (2-7)

Se necesita camarero o camarera (Manacor). Inf. Tel. 20 34 61 (2-7)

Se precisa: Vendedor automóviles y comerciales edad entre 25 y 40 años, con experiencia comercial y trato con el público, presentar curriculum profesional. Llamar de 9 a 1 y de 4 a 8 AUTOVENTA MANACOR. Tel. 84 37 61 Sr. Martí. (25-6)

Es precisa camarero o camarera. Tel. 84 42 79 (11-6)

### DEMANDES TREBALL

Busco trabajo para cuidar niños en Porto Cristo a s' Illot. Tel. 82 23 61 (16-7)

Chico responsable busca cualquier clase de trabajo serio. Media jornada. Tel. 55 54 47 (llamara mediodía) (16-7)

Chica de 24 años busca trabajo para limpiar desechos en oficinas. Tel. 55 33 60 (llamar tardes) (9-7)

Chica de 24 años busca trabajo. Tel. 84 34 25 (9-7)

Mantenimiento piscinas, limpieza de filtros, electricidad, pintura, albanilería, 15% de descuento. Servicio 12 h. Tel. 82 23 61 - 82 07 25 (9-7)

Se ofrece mantenimiento y pintura para empresas constructoras y maquinaria agrícola. Tel. 82 21 35 - 82 23 61 (preg. por Juan Antonio Sánchez) (9-7)

Sra. busca trabajo 2 horas por las mañanas. Tel. 84 41 99 (de 12 a 2) (7-2)

Se ofrece animador, recepcionista o relaciones públicas. Con experiencia y dominio de idiomas. Tel. 58 66 28 (18-6)

Se ofrece mujer para limpieza. Tel. 55 09 06 (18-6)

Se ofrece mujer responsable para guardar ancianos. Tel. 55 09 06 (18-6)

Chica de 16 años se ofrece para cualquier trabajo de tienda o cuidar niños. Tel. 82 02 36 (18-6)

Chica joven, estudiante de medicina, busca trabajo meses de julio y agosto. Media jornada, preferentemente mañanas. Idiomas: Alemán nivel alto, Inglés nivel medio alto. Tel. 82 13 50 (18-6)

Busco trabajo para guardar niños en Porto Cristo. Tel. 82 23 61 (18-6)

Al.lota de 34 anys cerca feina de qualsevol cosa. Tel. 55 37 24 (18-6)

S' ofereix al.lota per guardar nins fins a 5 anys aquests 3 mesos d' estiu. Tel. 55 21 14 (11-6)

Jove de 30 anys cerca feina de qualsevol cosa. Tel. 55 37 24 (11-6)

Al.lota amb experiència de

26 anys cerca feina per guardar lots. Tel. 55 37 24 (11-6)

Cuidaria persona mayor o enferma. Tengo 50 años, buen carácter y con referencias. Tel. 40 31 68 (11-6)

Administrativa, chica 22 años con FP 2ª, mecanografía, nociones de contabilidad y experiencia, se ofrece para trabajo jornada completa o parcial, Vehículo propio. Tel. 82 70 67 (11-6)

Juan Antonio, pinturas y vestimentas. Tel. 82 07 25 (4-6)

Chico joven busca trabajo de aprendiz. Tel. 55 40 28 (4-6)

Ebanista de 33 años, oficial de 2ª busca trabajo. Tel. 55 41 05 (mediodia de 13 a 13' 30 h.) (4-6)

### DIVERSOS

Es donen classes de repàs per nina d' EGB a Manacor. Tel. 55 18 27 (2-7)

Clases de matemáticas a Porto Cristo para BUP y COU, C/ Peñas nº 3, 3er. Tel. 55 47 47 y 82 12 22 (2-7)

Dón classes de repàs d' E.G.B. i B.U.P. a Manacor. Tel. 55 33 94 (2-7)

Pintor profesional se ofrece para trabajar a domicilio. Tel. 82 15 20 (25-6)

Clases de repàs en es Port. B.U.P. i C.O.U., Ciències, Mª Bel Riera. Tel. 82 16 91 (25-6)

Professora d' EGB dóna classes de repàs a Porto Cristo. Grups reduïts. Tel. 82 15 57 (25-6)

Llicenciada en filologia clàssica dóna classes de repàs de llatí i català a Manacor. Tel. 84 38 78 (25-6)

Profesora diplomada da classes de repaso en Manacor. Grupos reducidos. Tel. 84 48 07 (25-6)

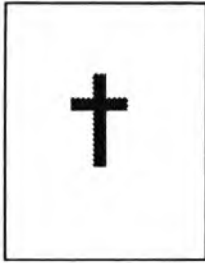
Se hacen remiendos de albanilería de toda clase. Tel. 84 32 32 (25-6)

Profesora de piano imparte clases de piano y de solfeo en Porto Cristo. Tel. 82 11 45 (25-6)

Es donen classes de repàs d' EGB. Tots els mesos d' estiu. Tel. 55 30 79 (25-6)

Es fan classes de repàs d' EGB i català i castellà de BUP i COU i E.F.P. a Manacor i a Porto Cristo. Tel. 55 23 15 (25-6)

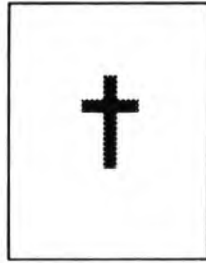
Professora dóna classes de repàs a partir de 5è d' EGB preparació de BUP. Grups reduïts. Màxim 4 alumnes. Tel. 55 22 72 - 55 03 22 (25-6)



**Jorge Soler Bosch**  
Mori als 35 anys



**Juana Sitges Roig**  
(a) Morret  
Mori als 89 anys



**Amador Matamalas**  
**Bauzá**  
(a) Pelleta  
Mori als 57 anys



**Catalina Fons Nadal**  
Mori als 95 anys



**Catalina Riera Riera**  
Vda. d'En Pep «Fraret»  
Mori als 82 anys

**Pompas Fúnebres de Manacor** Tel. 84 47 84

## SOCIETAT

Reunió del curs del 67-68 de La Salle



7 Setmanari/64  
Des de feia exactament onze anys, els components del curs del 67-68 del Col·legi de La Salle, no s'havien tornat a reunir. En aquesta ocasió tan especial, es varen juntar per passar una molt agradable vetlada un total de 24 components del curs. Es varen reunir per fer un sopar en el Restaurant El Serral d'Artà i segui-

dament, tots junts, disfrutaren d'una nit de bulla amb molta d'alegria. Esperant finalment no estar tants d'anys per tornar-se a reunir, volgueren fer-se la foto per la posteritat. Aquest són els alumnes del curs del 67-68 de La Salle.





## 7

Aquelles confessions que feien alguns penitents a Don Rafel -quasi tots, fins llavors- li semblaven absurdes, una manera boja de fer perdre el temps als Capellans i unes ganes de que qualcú els hi escoltàs les seves contarelles que, al seu aire, les podien fer tant belles o tant dramàtiques com volien, contant la veritat dels fets tal com succeïren, o, aixímateix, fer-ho amb imaginació i fantasia embolicant la troca al seu gust i manera per pintar la narració amb els colors més adients i allunyar amb enginy, les infraccions morals que hi pogués haver soterrades, enganyant al Capellà només per poder quedar bé ells, si la veritat tingués caïres de vergonya.

Moltes qüestions que li sometien al seu criteri gairebé no eren de la seva competència -ni de ningú, quasi- perquè no anant contra la Fe eren coses -en tot cas- d'ordre públic o de convivència ciutadana, pel què, Don Rafel, el Vicari, creia més escaient i encertat consultar les proposades qüestions al Jutge de Pau, al Batle o simplement als «homos bons» de la Vila que n'estaven més capacitats i que, endemés, podrien fer les consultes al mateix pla d'igualtat -de drets o d'asseguts- consultants o consultors que fer- ho d'agenollats que per altra banda, és postura humiliant.

Aixímateix, qualche vegada, els que s'agenollaven davant seu ho feien per qüestions que, tal volta no fossin competència ni del Jutge de Pau ni del Batle, per no tenir res a veure ni amb l'ordre públic ni amb la bona convivència ciutadana, tot i que, ni en més o menys masturbacions i adulteris, l'ordre públic no s'alteraria ni es pertorbaria la bona convivència de la gent ordenada, i, aleshores, considerant-ho problemes de moral era cosa seva però l'assustava tenir que fer de pèremateu, de Jutge sever, i fiscalitzador d'hàbits i costums que des de que el món és món, sempre han existit i existiran, i que, per raó de Ministeri s'hi havia d'encarar malgrat no es podia despellissar de la seva condició humana dèbil, com la dels seus penitents, i tot seguit li sorgien dubtes de si fent-ho a l'antiga, donaria solucions hipòcrites contra el seu criteri.

¿Què havia de dir als jovencells que fent un acte de vergonya i poc arrepeniment s'agenollaven als seus peus per dir-lis que es masturbaven com moneies?. Davant aquella situació havia d'esser conseqüent. Ell s'havia masturbat des de la seva pubertat tot el temps que va ser seminarista com llavors que era Capellà. Per ell era un acte plaent i havia de suposar que també ho era pels que tenia al seu abast que, confessar-ho, tal vegada ho feien per rutina i poques ganes de deixar-ho de fer. ¿Què havia de dir-lis, com els Capellans vells, que si es masturbaven perdrien la vista, i que per l'ofensa que feien a Déu, les hi podria caure la mà?. Tampoc els hi podia dir que no era pecat, perquè ell, que no ho fos, no n'estava convençut, més bé ho considerava un acte indiferent. ¿Els hi havia de recomanar que ho fessin calçant-se un guant, com ho feien al Seminari, perquè entre els seminaristes hi havia la creença, per uns, que el pecat estava en el contacte de pell amb pell, mentre que per altres, dient que «semen retentibus venenum est» era una justificació més prop a una eximent que a una atenuant?. Verament, tenia el cap fet una olla de caragols.

Cercant excuses per no ser confident d'aquelles actuacions al confessorari, que si no era per altres raons, les rebutjava pel més recte i elemental sentit d'igualtat i d'honradesa perquè de cap de les maneres, ni de tot cor, podia admetre cap superioritat damunt l'altre gent, i menys la de perdonar pecats, tot i que, suposant que existeixen els pecat -i qui és qui per dir-ho- no ho eren les

confessions conegudes que no feien mal a ningú, requisit principal, segons les Lleis humanes, perquè si en fan, de mal a qualcú, no és tasca de Capellans sinó de Jutges que tenen la força executiva i les presons per castigar.

Però cap d'aquells motius els podia manifestar davant els seus penitents ni superiors perquè tiraven a baix l'Institució de l'Església i s'anatomitzava d'heregia ben cap dret. Havia de cercar les ensenyances rebudes al Seminari, més que els seus parers, enc que fos de cap de dent.

¿I que havia de dir a les al·lotes que fornicaven amb el seu amic quan de debò s'estimaven com a casats?. ¿Què havia de dir a les casades que cometien adulteri amb un amic si les havien emmaridades contra el seu gust?. Obertament no ho podia alabar però tampoc podia llevar-lis la curolla i que tancassin amb set panys i set claus l'arca del seu tresor perquè esperava que, el dia menys pensat, qualcuna d'aquestes li donaria a ell les set claus per obrir els set panys ja que dins el seu cap s'hi pegaven sempentes pensaments encaminats a aconseguir iguals favors, cosa que, una vegada Capellà, mai no podria gaudir de dona si no n'hi hagués que sens exigir els papers del matrimoni consentissin amb ell, aitals disbauxes.

¿Quin paper feia apoltronat doncs dins el confessorari escoltant relats que, en boca de dona, li abrivaven la sang?. Aleshores escoltava i prenia bona nota de totes aquelles al·lotes, o dones, que, no tenien un home exclusiu per els seus conhortos, procurant identificar-les amb el major nombre de dates possibles i així, malvadament, estava confeccionant una llista per un si de cas qualque dia, li fos d'utilitat.

El desconeixement total que sobre aquelles funcions feren que, tenint l'ocasió dins la mà de poder arrodonir encara més la seva fantasia, als relats on s'hi apuntaven aitals qüestions -mai gairebé expressives i clarificadores- intervenia demanant pormenors i detalls que fins i tot, fent-lo lleig, amb tota polissonada, els hi preguntava més del compte, a la qual cosa les penitents creient que era necessari, no hi pensaven emperons en adonar totes les explicacions i detalls que volgués sebre en les quals aconseguia quadres surrealistes de notable cruesa i força expressiva, amb el que, molt prest, va tenir una completa i abundosa cultura sexual.

El tarannà altament imaginatiu de Don Rafel feia que aquelles confessions explicades amb tant detall, amb la perfecció d'una randa de massetes, no les pogués resistir i, de vegades, dins el propi confessorari, aprofitant que era reservat i fosc, sentint-se les correnties naturals d'un cos jove, només escoltar aquelles intimitats de dona, li pertorbaven l'equilibri mental i dintre seu, li generaven tota una corrent que avivava els engranatges de la seva sexualitat, despertant-li, ferotgement, el dit d'home que s'embravia i que llavors, per amansar-lo, sens cap respecte al lloc que es trobava, li practicava un engronsar silent i carinyós fins tornar-lo adormir, mai no evitant, alhora abundosa plorada, com els nins rabecos que ploren abans de dormir-se dins el bresol.

De debò era un comportament irregular, groller, però no era cercat a posta sinó més bé insinuant durant una situació que la seva condició de confident l'obligava, i, la naturalesa d'home del Capellà, mai callada, hi posava la resta. Eren situacions extremes aquelles però que quan tots els elements de la provocació eren confluents amb els d'una recepció dèbil i propensa en reaccionar, es produïa la descàrrega, com se dóna en el fenomen metereològic del llamp.

Des d'aquella crisi vocacional que sent seminarista va tenir i que en malhora comunicà a sa mare, el problema que la motivà era el mateix que va sentir dins carn viva durant tot el temps d'estudiant i que encara ara, no havia sabut resoldre, si més no, creixia dins seu conforme la seva naturalesa anava madurant i assolint identitat d'home per procrear i que alhora, per una qüestió d'enfocament de la institució vaticana, a la qual estava immers, no tenia resolta de forma satisfactòria i subjecte a que tots els altres homes, amb aquesta cosa, despectivament li fessin nyifes.

Si sa mare, Na Bet de Son Tirano, ja d'enrera no hagués estada tant repropri i egoista, el fill, aleshores no se trobaria dins aquella llau de sentiments i deures que per totes bandes li tiraven coces, com un moix que va de moixes, però ella, sa mare, volia tenir un fill Capellà pel que dignificava a les famílies i el seu propi bonviure que cercava, anant, cou-cou, darrera ell de Parròquia en Parròquia o de Vicaria en Vicaria i ser ben tractada i respectada.

Però el problema, tal volta més greu que sentia Don Rafel Planissi era que havent nascut home, com qualsevol, una vegada Capellà -malgrat fos a sempentes- sentir-se el corcò de la Fe i el fet real que, baix la lloba de Capellà hi portava uns calçons de baró, de mascle que l'importunava.

Als moments de misticisme i bondat pensava si seria convenient arrabassar-se el membre en rel perquè no tornàs créixer pus mai ni en fes de les seves.

**CAMBIA A NUEVOS AIRES**

***FIESTA***

**MANGO**

Disfruta durante este mes  
del aire acondicionado

y además

**GRATIS**

**100.000' -**

pts.

como mínimo por tu coche usado



**Fiesta MANGO, provoca pasiones**

Para vehículos en stock y matriculados. **HASTA EL 31 DE JULIO**

INFORMATE EN:

**Auto Drach, s. a.**

Carretera de Palma Km. 48 - Tel. 55 13 58

Y sus Servicios Oficiales en: ARTÀ, CALA D'OR, FELANITX, MARIA DE LA SALUD, SAN JUAN, SANTA MARGARITA y SON SERVERA.





Joyería **Fermin**

*Su lista de boda... diferente*

MANACOR - PORTO CRISTO - CALA MILLOR